LG

DVD Mini Home Cinema System

MANUAL DEL PROPIETARIO

MODELO : FFH-DV55AD
FE-DV55VE/CVE/SE











Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea detenidamente este manual de instrucciones.

P/N :3828R-A022G

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite sólo los servicios de personal especializado.

PRECAUCIÓN

El empleo de controles, los ajustes, o los procedimientos que no se hayan especificado aqui puede resultar en exposición peligrosa a radiación.

No exponga el aparato a goteos o salpicaduras y no coloque sobre el aparato objetos con lìquidos, del tipo de vasijas.

Para los clientes de Europa

El componente lasérico de este producto es capaz de emitir radiación que sobrepase el límite para la clase 1.

CE *Este producto ha sido fabricado en cumplimiento con los requisitos de radio interferencias y la DIRECTIVA EUROPEA 89/336/EEC, 93/68/EEC y 73/23/EEC.*

CAUTION:INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VARNING:OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.

Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.

Este etiqueta está situada en el interior.
Este reproductor de discos compactos se clasifica como producto laserico de clase 1.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASSE 1	PRODUIT LASER

La etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT está situada en el exterior.

Contenidos

INTRODUCCIÓN
- ❑ ADVERTENCIA 2
- ❑ Contenidos 3
- ❑ Notas acerca de los discos 4
- ❑ Identificación de controles. 5-9
  - ❍ Panel frontal. 5
  - ❍ REMOTE CONTROL 6
  - ❍ Preparación del mando a distancia 7
  - ❍ Funcionamiento con mando a distancia 7
  - ❍ Panel posterior/ Ventana de pantalla 8-9

CONEXIONES
- ❑ Conexiones de antena 10
- ❑ Conexión del Sistema de Altavoz 11
- ❑ Conexión a un TV/Monitor 12

ANTES DE LA OPERACIÓN
- ❑ Ajuste del reloj. 13
- ❑ Funcion de auto-apagado 13
- ❑ Funcion de temporizador 14
- ❑ Ajuste de audio 15
- ❑ Funcion auxiliar 15

OPERACIÓN DE SONIDO
- ❑ Seleccionar un modo de sonido 16
- ❑ Disfrutar del efecto envolvente 17
  - Elementos constituyentes 17
  - Ubicación de los altavoces. 17

OPERACIÓN DE RADIO
- ❑ Pre sintonización de estaciones de radio 18
- ❑ Para escuchar la Radio 19
- ❑ Recepción de estaciones RDS (Sistema de radio datos) 19

FUNCIONAMIENTO DE LA PLETINA
- ❑ Reproducción. 20
- ❑ Grabación. 21-22

FUNCIONAMIENTO DE CD/DVD
- ❑ Reproducción básica. 23-25
  - ❍ Parada 25
  - ❍ Reiniciar 25
  - ❍ Imagen fija (pausa) 25
  - ❍ Avance de cuadros (sólo DVD) 25
  - ❍ Salto de capítulos o pistas adelante o atrás . . . 25
- ❑ Reproducción básica 26
  - ❍ Para explorar a velocidad rápida adelante o atrás. . 26
  - ❍ Reproducción a velocidad lenta (DVD) 26

FUNCIONAMIENTO USANDO ICONOS DE MENÚ GUI
- ❑ Información general acerca de los iconos de menú GUI 27
- ❑ Descripción detallada de cada icono de menú GUI. 28

FUNCIONAMIENTO AVANZADO
- ❑ Uso de un menú de títulos/Uso de un menú DVD . . 29
- ❑ Memorizando las configuraciones para DVDs vistos (Memoria de último estado) 30
- ❑ Cambio de idioma de subtítulo. 31
- ❑ Cambio del idioma de pista sonora de audio . . . 31
- ❑ Vista desde otro ángulo 32
- ❑ Producción de un efecto 3D SURROUND 32
- ❑ Repetir reproducción 33
- ❑ Almacenamiento de marcadores en la memoria para su visualización (o escucha) de nuevo. . . . 34
- ❑ Función de Zoom/Reproducción al azar 35
- ❑ Reproducción de programas 36
- ❑ Reproducción de discos MP3. 37-38

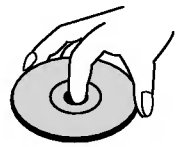
CONFIGURACIÓN INICIAL DEL DVD
- ❑ Procedimientos comunes de las configuraciones iniciales 39
- ❑ Selección de los idiomas de los discos. 40
- ❑ Selección del nivel clasificación y password . 41-42
- ❑ Selección de TV aspect 43
- ❑ Selección del idioma del menú. 44
- ❑ Selección de salida de audio digital 45
- ❑ Selección del altavoz 46
- ❑ Otros (DRC/Pseudo PAL/Vocal) 47
- ❑ Tabla de idiomas y sus abreviaturas. 48

REFERENCIA
- ❑ Requisitos de los discos/Información de copyright . 49
- ❑ Antes de llamar al servicio técnico 50-51
- ❑ Especificaciones 52

Esta sección le muestra cómo manejar, limpiar y guardar los discos.

Para el manejo de los discos

- No toque el lado de reproducción del disco.



- No coloque papel o cinta en los discos.

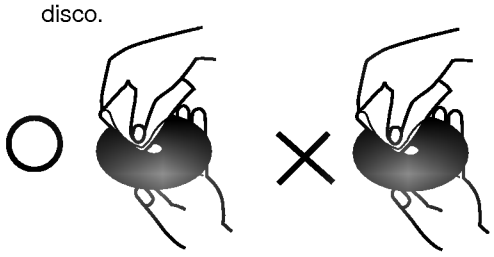


Para almacenar los discos

- No guarde los discos en un lugar sujeto a la luz solar directa o cerca de una fuente de calor.
- No guarde discos en lugares sujetos a la humedad y el polvo, del tipo de un cuarto de baño o cerca de un humidificador.
- Guarde los discos verticalmente en una caja. Si apila los discos o coloca objetos sobre ellos, o si los guarda fuera de sus cajas, pueden dañarse.

Para limpiar los discos

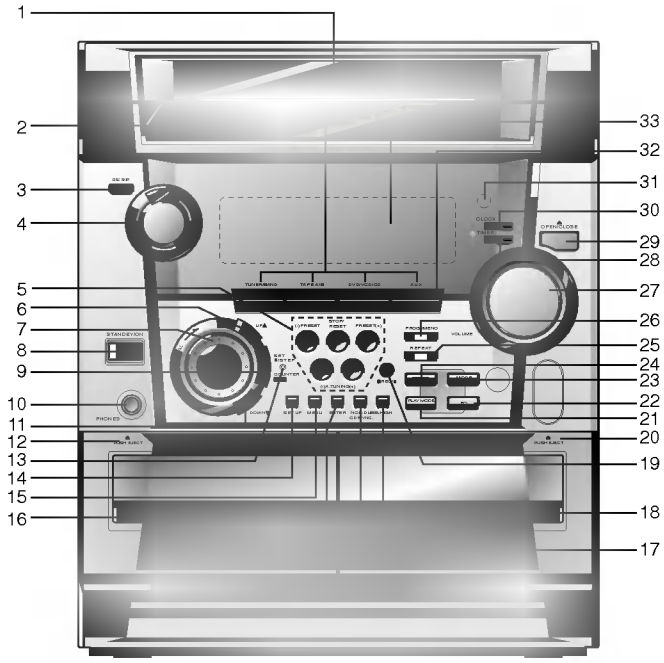
- Las marcas de dedos y el polvo en el disco hacen que se deterioren la imagen y el sonido. Limpie el disco desde el centro hacia fuera con un paño seco. Mantenga los discos siempre limpios.
- Si no logra eliminar el polvo con un paño seco, limpie el disco suavemente con un paño ligeramente humedecido y pase posteriormente un paño seco.
- No utilice ningún tipo de disolventes del tipo de diluyentes, bencina, limpiadores comerciales o pulverizadores antiestáticos para discos de vinilo. Pueden dañar el disco.



Acerca de este manual de instrucciones

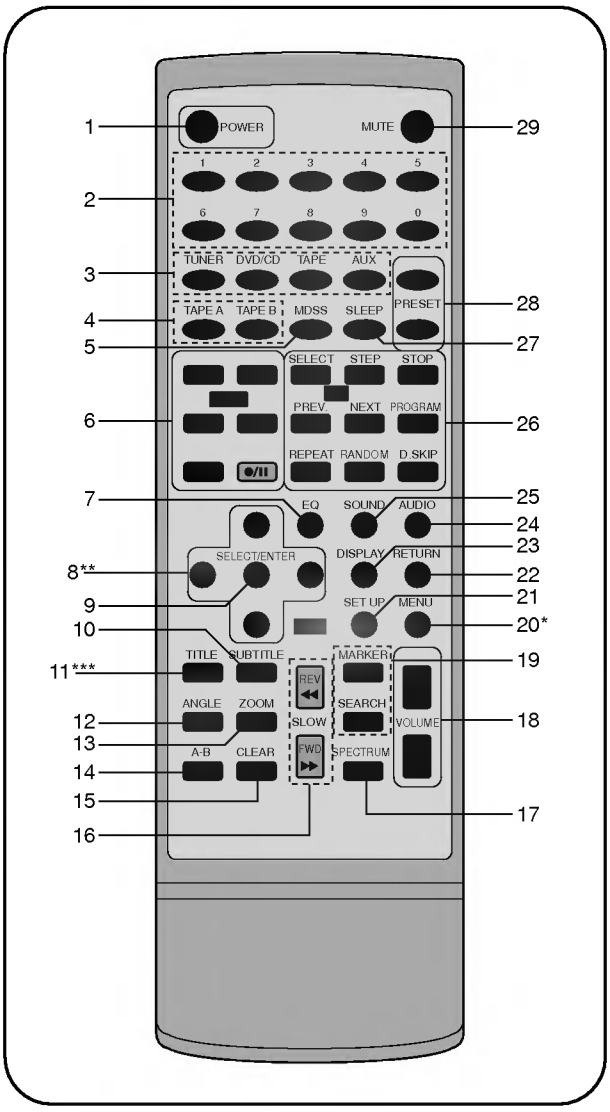
- Este manual del usuario explica las instrucciones básicas para esta unidad.
- Algunos discos de DVD tienen funciones que pueden no explicarse en este manual de instrucciones. Por lo tanto, algunas instrucciones pueden diferir de este manual de instrucciones y puede haber instrucciones adicionales. En este caso, siga las instrucciones visualizadas en la pantalla del televisor o el embalaje.
- Puede aparece " ⃠ " en la pantalla de televisión durante el funcionamiento. Este icono significa que la función explicada en este manual de instrucciones no está disponible en ese disco DVD específico.

Panel frontal



1. PUERTA CD
2. TECLA SELECTORA DE FUNCIÓN TECLA SELECTORA (SINTONIZADOR/BANDA, DVD/CD, CINTA, AUX)
3. TECLA DE SALTAR DISCOS
4. REPRODUCCIÓN DIRECTA DE DISCOS TECLA (1 - 3)
5. • SINTONÍA (+)/(-) TECLA (RADIO)
   • SALTAR/BUSCAR (▶▶ ▶▶I / I◀◀ ◀◀) TECLAS (DVD/CD)
   • TECLAS DE REBOBINAR/AVANCE RÁPIDO (CINTA)
   • ◀ / ▶=TECLAS DE DIRECCIÓN DE REPRODUCCIÓN DE LA CINTA (◀ :OPCIONAL)
   • PREDETERMINAR (-)/(+) TECLAS (RADIO)
   • TECLA DE REPRODUCIR CD (▶)
   • TECLA DETENER/REINICIAR
6. TECLA ARRIBA (▲)
7. DIAL MULTI AVANCE GRADUAL
8. TECLA ESPERAR/ENCENDER
9. COLOCAR/PAUSA/PASO/CONTADOR DE CINTA/ TECLA RDS (OPCIONAL)
10. ENCHUFE DE AUDÍFONO (6.3mm)
11. TECLA (▼)ABAJO
12. ⏏ EMPUJE DE POSICIÓN DE EXPULSAR (CINTA A)
13. INDICADOR DE PAUSA
14. TECLA DE INTSTALAR
15. TECLA MENÚ
16. TECLA INTRODUCIR (DVD)
17. TECLA NORMAL MEZCLADOR/CD SINCRONIZACIÓN
18. TECLA MEZCLA DE ALTA VELOCIDAD
19. TECLA GRABAR/PAUSA DE GRABACIÓN (CINTA)
20. ⏏ EMPUJE DE POSICIÓN DE EXPULSAR (CINTA B)
21. TECLA DE MODO REPRODUCCIÓN /DEMO (OPCIONAL)
22. TECLA PATRON EQ (OPCIONAL)
23. TECLA DE MODO/RIF
24. TECLA MDSS
25. TECLA REPETIR
26. TECLA PROGRAMA/MEMORIA
27. VOLUMEN
28. TECLA CRONÓMETRO
29. TECLA ABRIR/CERRAR PUERTA CD (⏏)
30. TECLA RELOJ
31. SENSOR REMOTO
32. INDICADOR ENERGÍA
33 VISTA PANTALLA

Encontrará instrucciones para cada una de las funciones de control en las secciones apropiadas de este manual de instrucciones.



1. Boton de encendido
2. Botones NUMBER
3. Teclas de FUNCTION SELECT
4. TECLA SELECCIÓN DE CINTA A/B
5. Botón MDSS
6. Boton para REPRODUCIR
   - REBOBINAR/AVANCE RÁPIDO
   - REPRODUCCIÓN RÁPIDA
   - REPRODUCCIÓN HACIA ATRÁS (OPCIONAL)
   - PARAR
   - GRABAR/PAUSA GRABAR
7. Tecla EQ PATTERN
8. Botones ARROW
9. Botón SELECT/ENTER
10. Botón SUBTITLE
11. Botón TITLE
12. Botón ANGLE
13. Botón ZOOM
14. Botón REPEAT A-B
15. Botón CLEAR
16. Botón SLOW
17. TECLA ESPECTRO
18. Botones VOLUME +/-
19. Botón MARKER/SEARCH
20. Botón MENU
21. Botón SET-UP
22. Botón RETURN
23. Botón DISPLAY
24. Botón AUDIO
25. Botón SOUND
26. Botones de CONTROL DE CD/DVD
    - REPROD/SELEC
    - PAUSA/POR PASO
    - PARAR
    - PASAR/ANTER.
    - PASAR/PRÓXI.
    - PROGRAMA
    - REPETIR
    - ALEATORIO

    PASAR ⏮/⏭ : Pulse y mantenga pulsado el boton unos dos segundos para la función de búsqueda.
27. Botón SLEEP
28. Botón PRESET (▲/▼)
29. Botón MUTE

*** Botón MENU**

Utilice el botón MENU para visualizar la pantalla de menú incluida en los discos DVD. Para operar una pantalla de menú, siga las instrucciones de “Uso de un menú DVD” (página 29).

**** Botones de flechas direcciones**

(arriba, abajo, derecha, izquierda) para destacar la selección en una pantalla de menú GUI, pantalla TITLE o MENU.

***** Botón TITLE**

Utilice el boton TITLE para visualizar la pantalla de títulos incluida en los discos DVD. Para operar una pantalla de menú, siga las instrucciones de “Uso de un menú de títulos” (página 29).

Preparación del mando a distancia

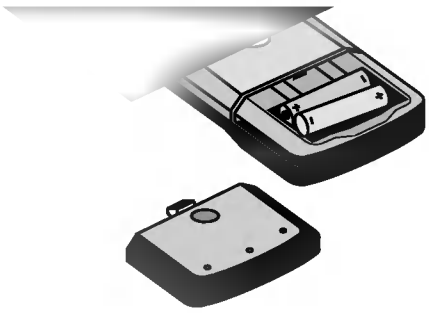
Inserte las pilas en el control remoto para poder usarlo para controlar la unidad.

Abra la tapa de las pilas.

Introduzca las pilas (tamaño AAA).

- Asegúrese de que los polos + y – de las pilas corresponden con las marcas del interior del compartimento de las pilas.

Cierre la tapa.

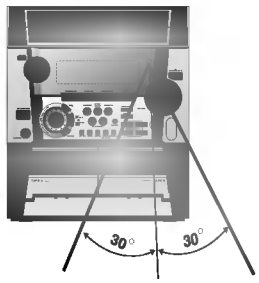


- El uso inadecuado de las pilas puede causar fugas y corrosión.
- Para un uso correcto del mando a distancia, siga las instrucciones.
- No introduzca las pilas en el mando a distancia en la dirección incorrecta.
- No cargue, caliente, abra o cortocircuite las pilas. No lance las pilas al fuego.
- No deje pilas agotadas en el mando a distancia.
- No utilice tipos diferentes de pilas al mismo tiempo y no mezcle pilas nuevas y usadas.
- Si no utiliza el control remoto durante un periodo prolongado de tiempo, saque las pilas para evitar posibles daños resultante de la corrosión de las pilas.
- Si el mando a distancia no funciona correctamente o si se reduce el alcance operativo, cambie las pilas con otras nuevas.
- Si se producen fugas en las pilas, limpie el líquido de las pilas del compartimento e introduzca pilas nuevas.
- Las pilas deberían tener una duración no inferior a un año con un uso normal.

Funcionamiento con mando a distancia

Esta sección le muestra cómo usar el mando a distancia.

Dirija el mando a distancia hacia el sensor remoto y pulse los botones.



No más de 23 pies (alrededor de 7 m)

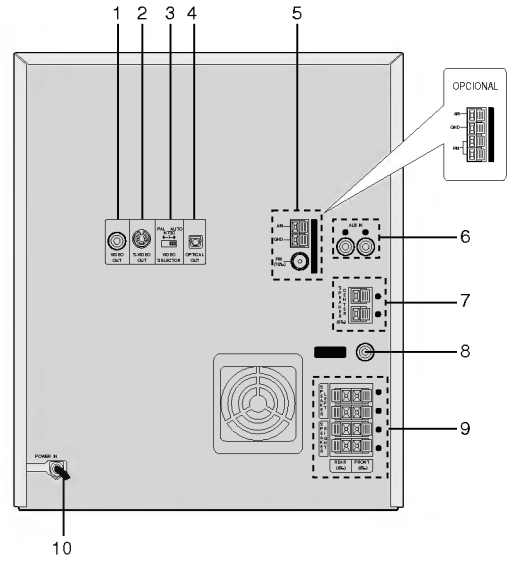


Distancia: alrededor de 23 pies (7 m) con respecto al frente del sensor remoto.
Ángulo: alrededor de 30º en cada dirección del frente del sensor remoto.

* No exponga el sensor remoto de la unidad a una fuente de luz fuerte tal como la luz del sol o una lámpara. Si lo hace, no podrá hacer funcionar la unidad con el control remoto.

- Dirija el mando a distancia al sensor remoto del reproductor de DVD.
- No deje caer o golpee el mando a distancia.
- No deje el mando a distancia cerca puntos de temperatura elevada o con humedad.
- No deje caer agua ni coloque nada mojado sobre el mando a distancia.
- No abra el mando a distancia.

Panel posterior



1. JACK SALIDA DE VÍDEO
2. JACK SALIDA VÍDEOS
3. CONMUTADOR SELECTOR DE VÍDEO*
4. JACKSALIDA ÓPTICA
5. TERMINAL ANTENA
6. ENCHUFE ENTRADA AUXILIAR
7. CONECTOR ALTAVOZ CENTRAL
8. CONECTOR SALIDA SUB WOOFER
9. CONECTORES ALTAVOCES
10. CABLE DE ALIMENTACIÓN

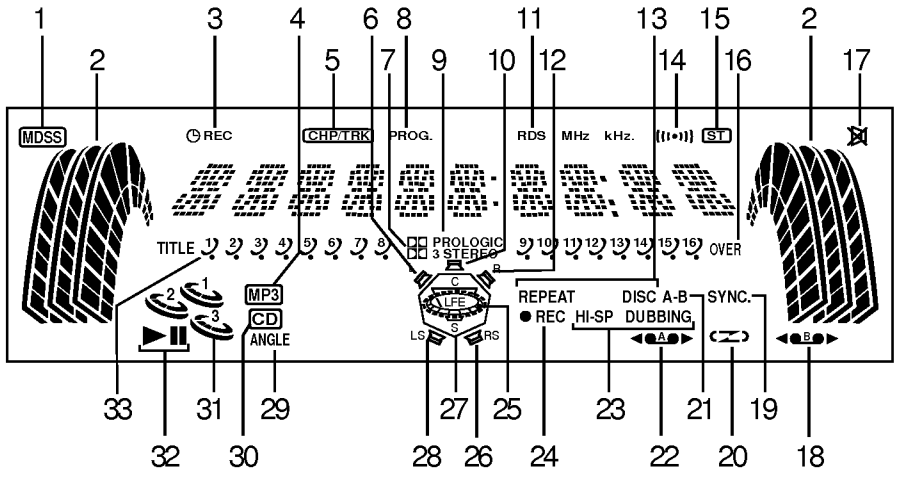
* Seleccionar sistema de TV

Puede disfrutar de discos NTSC o PAL usando el interruptor TV SYSTEM SELECT para elegir el sistema apropiado.

- Sólo cuando esté reproduciendo un disco PAL con NTSC-TV. El reproductor no puede reproducir el disco.
- Cuando el interruptor TV SYSTEM SELECT no coincide con el sistema de su TV, pueden no verse las imágenes en color.
- Seleccione el interruptor TV SYSTEM SELECT cuando el aparato está apagado.
- Cuando se reproduce un disco NTSC con PAL-TV, algunos discos pueden producir bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

Posición de interruptor TV SYSTEM SELECT	TV conectada	Disco disponible
PAL	PAL	Disco DVD PAL
NTSC	NTSC	Disco DVD NTSC
AUTO	TV multi SISTEMA	Disco DVD NTSC/PAL

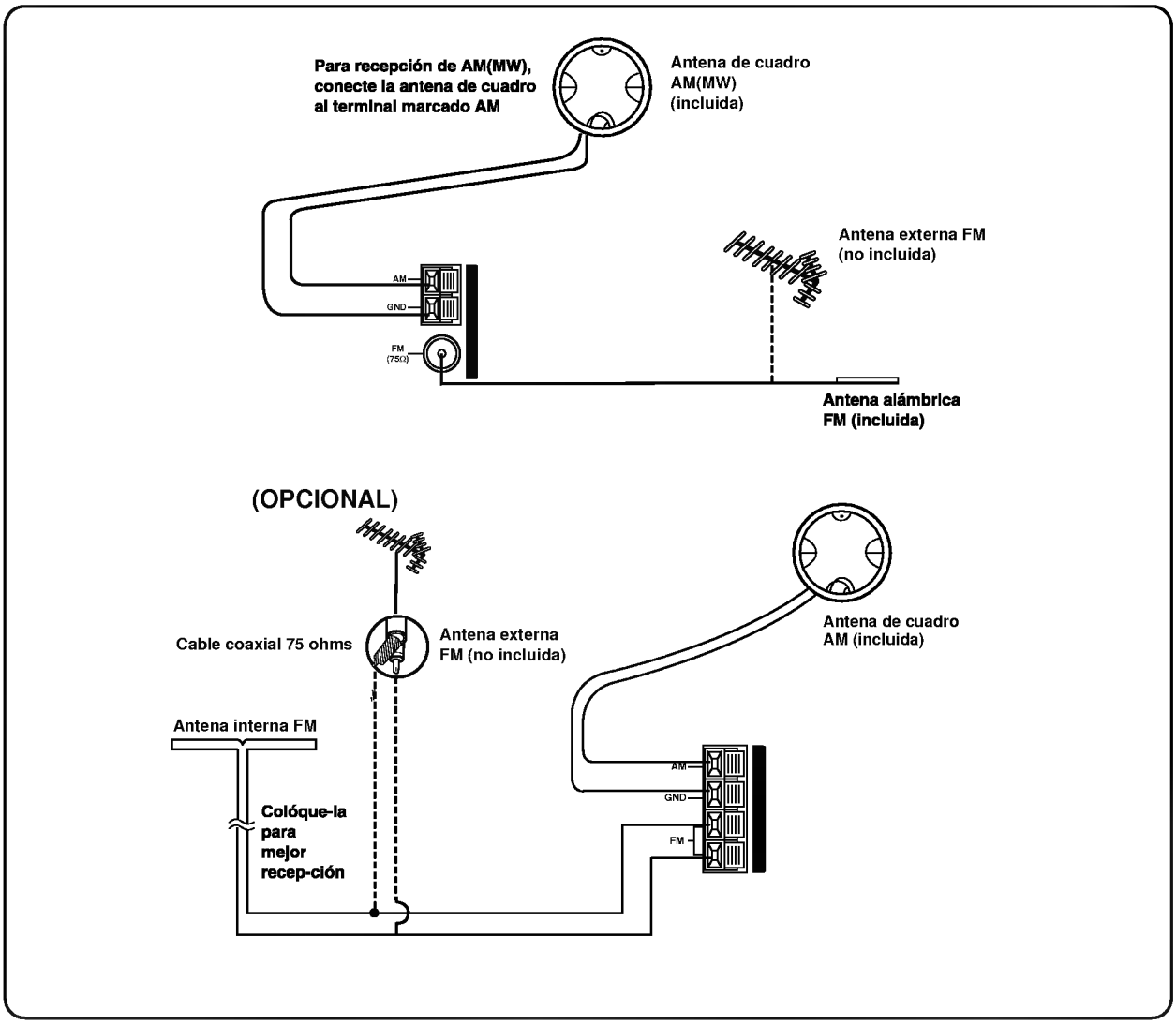
Ventana De Pantalla



1. Indicador MDSS
2. Indicador NIVEL
3. Indicador CRONÓMETRO
4. Indicador MP3
5. CAPÍTULO/PISTA
6. Indicador ALTAVOZ DELANTERO IZQUIERDO
7. Indicador ESTÉREO DOLBY 3
8. Indicador DE PROGRAMA
9. Indicador DOLBY PROLOGIC
10. Indicador ALTAVOZ CENTRAL
11. Indicador RDS (OPCIONAL)
12. Indicador ALTAVOZ DELANTERO DERECHO
13. Indicador REPRODUCCIÓN REPETICIÓN DE DISCO
14. Indicador RECEPCIÓN ESTÉREO FM
15. Indicador ESTÉREO FM
16. Indicador CD MUSIC CALENDAR OVER
17. Indicador MUDO
18. Indicador INTRODUCIR/DIRECCIÓN CINTA B
19. Indicador SINCRONIZADOR DE REPRODUCCIÒN
20. Indicador MODO REPRODUCIR (OPCIONAL)
21. Indicador A-B REPETIR
22. Indicador INTRODUCIR/DIRECCIÓN CINTA A (OPCIONAL)
23. Indicador MEZCLA CINTA
24. Indicador GRABACIÓN
25. Indicador LFE (Efecto de frecuencia baja)
26. INDICADOR ALTAVOZ ENVOLVENTE DERECHO
27. Indicador ENVOLVENTE
28. INDICADOR ALTAVOZ ENVOLVENTE IZQUIERDO
29. Indicador ÁNGULO
30. Indicador CD
31. Indicador Nº DISCO
32. Indicador REPRODUCIR /PAUSA
33. Indicador CALENDARIO MÚSICA CD

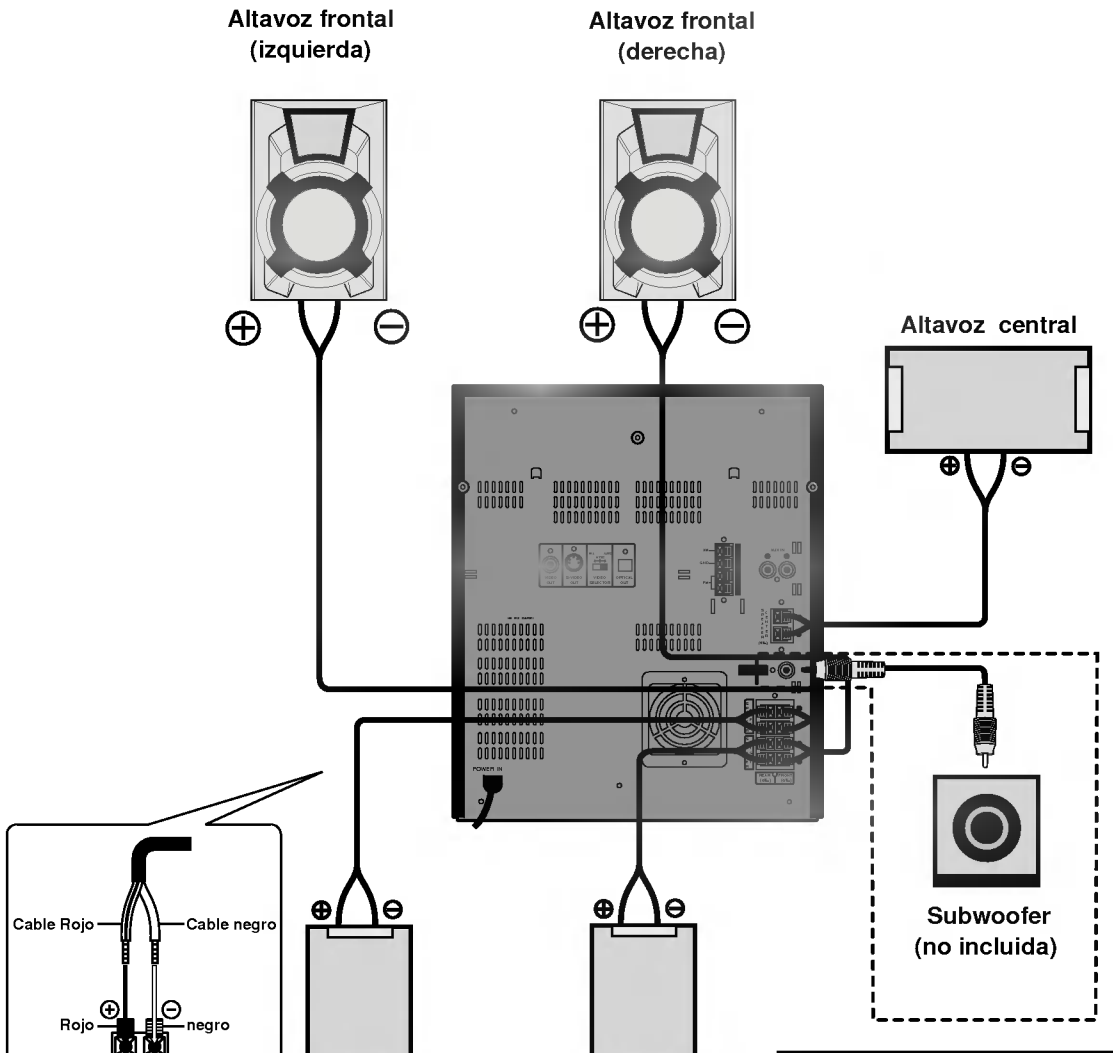
Conecte las antenas FM/AM incluidas para escuchar la radio.

- Conecte la antena aro AM al conector de antena AM.
- Conectar la antena cable FM al conector coaxial FM 75Ω



- Para evitar la captación de ruidos, mantenga la antena de cuadro AM lejos de la unidad y otros componentes.
- Asegurese de extender totalmente la Antena FM de cable.
- Luego de conectar la antena FM de cable, mantengala tan horizontal como sea posible.

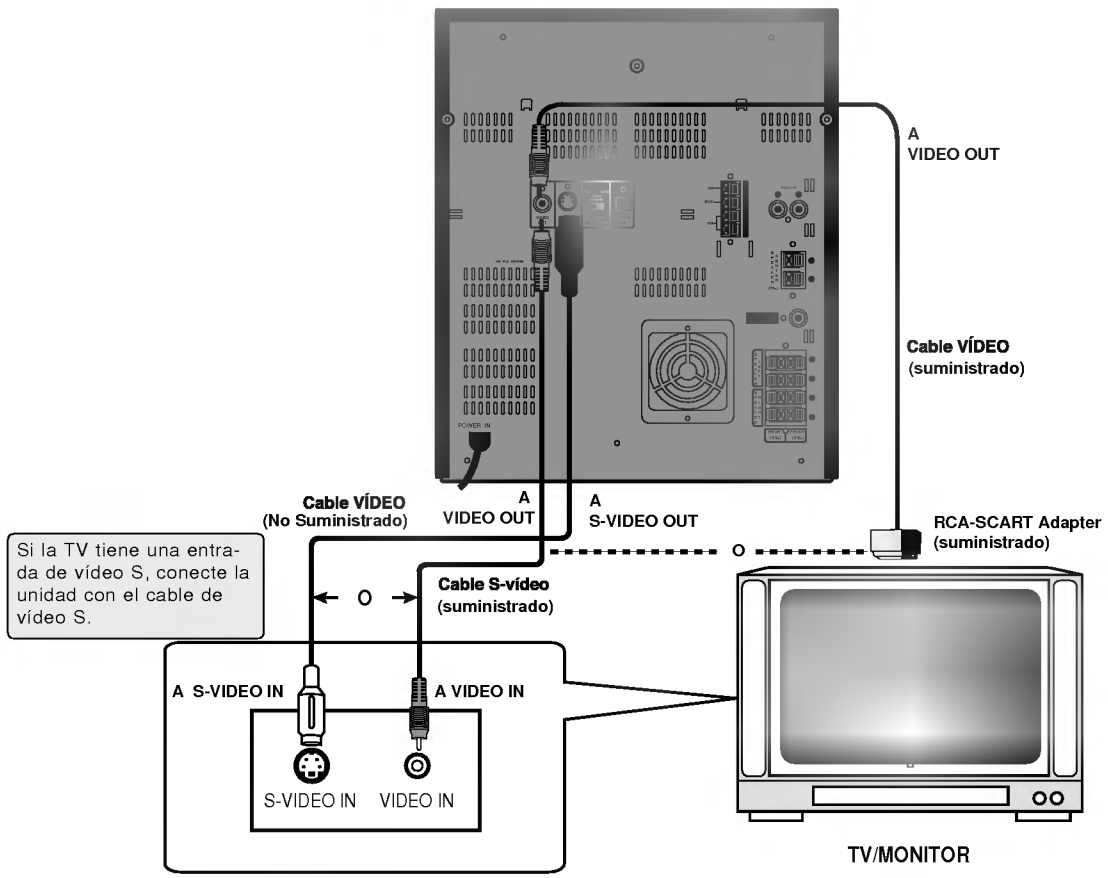
Conecte los altavoces usando los cables para altavoz incluidos haciendo coincidir los colores de las terminales con aquellas de los cables. Para obtener el mejor sonido envolvente posible, especifique los parámetros del altavoz (distancia, nivel, etc.)



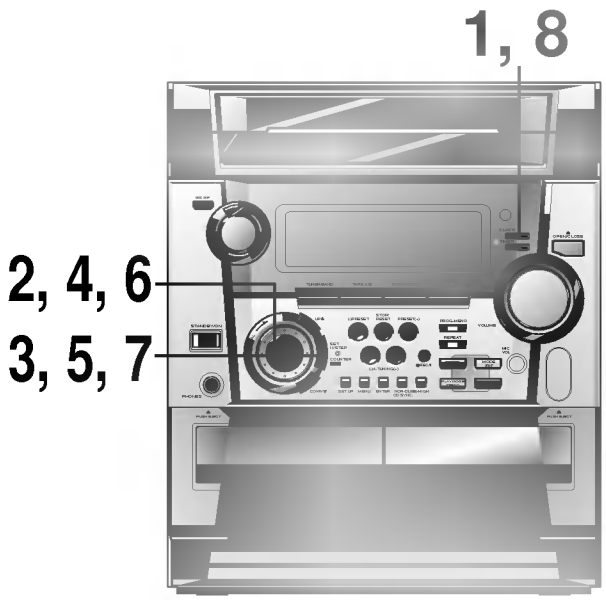
Si siente falta de frecuencias graves
Conecte un subwoofer activo al conector de la SALIDA DEL WOOFER (altavoz de sonidos graves).

- Asegúrese de hacer coincidir el cable del altavoz a la termina correcta en los componentes: + a + y − a −. Si los cables están invertidos, el sonido se verá distorsionado y carecerá de base.
- Si usa altavoces frontales con registro de entrada grave máximo, ajuste el volumen cuidadosamente para evitar excesiva salida en los altavoces.
- No quite la cubierta frontal del altavoz provisto.

Conecte la unidad a su TV.



- Consulte también al manual del propietario de su equipo de TV.
- Cuando conecte la unidad a su TV, asegúrese de apagar y desenchufar ambas unidades de su toma antes de hacer conexión alguna.
- Conecte directamente la unidad a su TV. Si conecta la unidad a un vídeo(VCR), la imagen estará distorsionada porque los discos de DVD están protegidos contra el copiado.
- La señal del jack S-VÍDEO saldrá sólo cuando el modo de función esté seleccionado en DVD/CD .

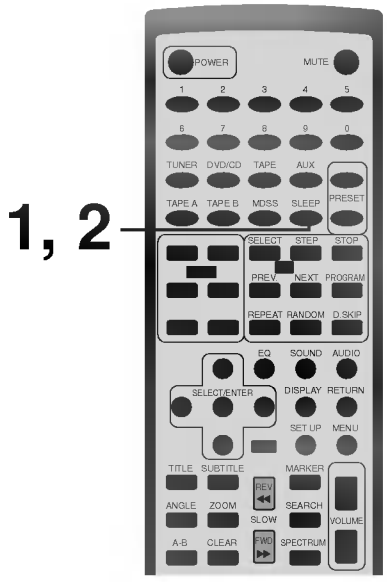


Información sobre la hora
AM 12:00 = medianoche
PM 12:00 = mediodiá

- Presione el boton **CLOCK.** (Si el reloj ya ha sido ajustado presione el boton por más de 2 segundos).
- Escoja un ciclo de 24 horas un ciclo de 12 horas con el **JOG DIAL**.

  AM 12:00 (12HR) o 0:00 (24HR)
- Presione el botón **SET**.
- Ajuste la hora con el **JOG DIAL**.
- Presione el boton **SET**.
- Ajuste el minuto con el **JOG DIAL**.
- Presione el botón **SET**.
- Presione el boton **CLOCK** para verificar la hora por 3 segundos, esto lo puede hacer en cualquier momento.

Cuando se usa el temporizador, se apaga automáticamente al pasar el tiempo especificado.

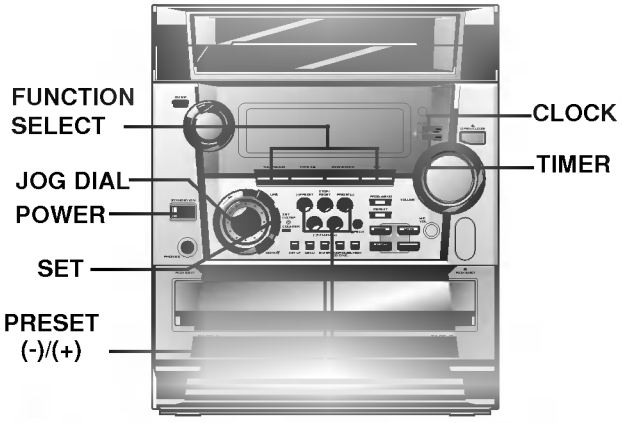


- **Para especificar el tiempo hasta apagar el aparato, presione la tecla SLEEP.**
  En la pantalla puede ver SLEEP 90 ver durante 5 segundos aproximadamente. Esto significa que el sistema se apagará automáticamente al transcurrir 90 minutos. Cada vez que se presiona la tecla, el intervalo de tiempo se reduce en 10 minutos, es decir, 80...70..., etc. Seleccione el tiempo deseado de apagado.
- **Para comprobar el tiempo restante para que se apague.**
  Mientras está activa la función 'dormir' presione la tecla **SLEEP** brevemente. Aparece durante 5 segundos el tiempo que queda antes de que se apague.

Si presiona el boton **SLEEP** mientras está verificando el tiempo remanente, el tiempo de auto-apagado reiniciará nuevamente.

- **Para cancelar el temporizador:**
  Presione el boton **SLEEP** repetidamente hasta que se muestre el número 10 en el visualizador. Presione el boton **SLEEP** nuevamente.

Con la función de temporizador puede apagar o encender automáticamente la unidad cuando opere cualquiera de las funciones de esta.



Presione la tecla **CLOCK** para comprobar la hora actual.

Presione el boton **TIMER** para entrar al modo de apagado.
Cualquier memorización anterior en el modo de TIMER puede ser borrada con sólo presionar el boton **TIMER** por más de 2 segundos.
El indicador de "◷" y la función elegida se mostrará en el visualizador.

Presione el boton **SET** mientras esté en el visualizador la función elegida.

Si selecciona la función TUNER, REC y PLAY se mostrarán en el visualizador por 3 segundos.
Presione el boton **SET** para confirmar el modo de operación.
REC: TUNER grabación y reproducción
PLAY: TUNER sólo reproducción

- Si ha seleccionado DVD/CD TAPE no realize estos 4 pasos.

Si selecciona el modo TUNER Seleccione la estación ya memorizada a sintonizar con los botones **PRESET (-)/(+)** y presione el boton **SET** la hora de encendido ON se verá en el visualizador.

- Si selecciona CD/DVD, TAPE no realize estos 5 pasos.

Ajuste la hora para encenderse girando el **JOG DIAL.**

Presione el boton **SET** para confirmar la hora de encendido. El minuto con el indicador ON se mostrará en el visualizador.

Ajuste los minutos girando el **JOG DIAL**.

Presione el boton **SET** para confirmar los minutos, la hora con el indicador OFF se mostrará en el visualizador.

Programe el tiempo en que el equipo debe apagarse de la misma forma en que programó el tiempo de encendido.

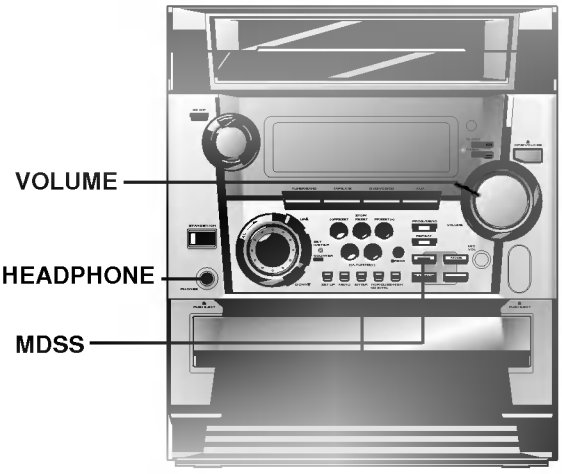
Presione el boton **SET**.

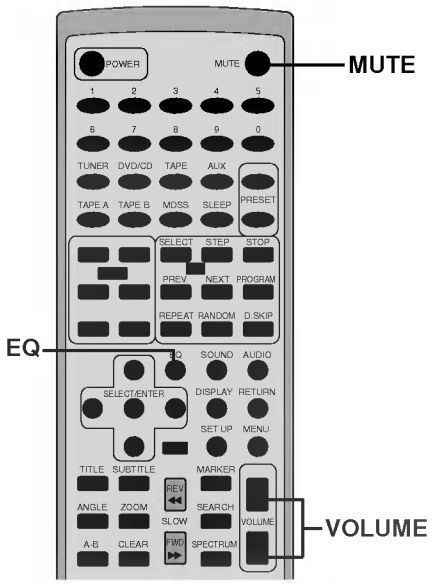
Ajuste el nivel de volumen girando el **JOG DIAL**.

Presione el boton **SET**.
El indicador ◷ se mostrará en el visualizador la hora ha sido ajustada.

Apague el sistema de sonido.

Para cancelar la función de Temporizador Cada vez que presiona el boton **TIMER** puede activar o cancelar. También se puede verificar el tiempo remanente.
Cada vez que active el TIMER o se apague el indicador ◷ se mostrará en pantalla.





- Gire "**VOLUME**" en la dirección de las agujas del reloj para subir el volumen de sonido, y en la dirección contraria para bajarlo.
- Presione el boton **VOLUME+**, para incrementar el nivel del sonido y **VOLUME-** para disminuir el nivel del sonido.

▶ **Para activar el sonido estéreo**

Puede elegir entre cuatro impresiones de sonido fijas: seleccione el modo de sonido deseado con el boton "**EQ**" del mando a distancia.

FLAT : respuesta de frecuencia lineal
ROCK : más bajo, más grave
POP : menos bajo, menos grave
CLASSIC : para música de orquesta

▶ **Para escuchar con auriculares**

Conecte los auriculares a la entrada para audifonos. En esta funcion los altavoces no emitirán sonido.

Botón de MUTE (SILENCIO) (En el control remoto)

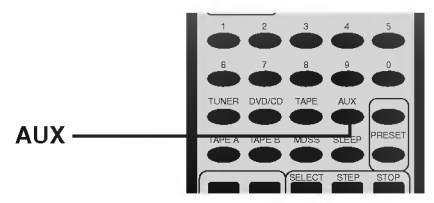
La reproducción de sonido puede ser interrumpida sin alterar las funciones de la unidad.

MDSS(Multi Dynamic Sound System)

Presione el boton MDSS para reforzar los tonos agudos (Treble), bajos(Bass) y efecto envolvente(Surround).
El indicdor de "**MDSS ON**" o "**MDSS OFF**" aparece.
Para cancelario, presione el boton "**MDSS**" otra vez.

Siempre que pulse la TECLA "SPECTRUM" en el comando a distancia, podrá disfrutar el cambio de espectro con 4 tipos en la visualización.

Con la unidad enchufada pero apagada, pulse la tecla REPRODUCIR MODO/DEMO para una visualización continua de las funciones de la unidad. Pulse nuevamente para volver a una visualización del momento actual.



En la entrada AUX Phono puede conectar un TV o VCR.

Presione el boton "**AUX**".

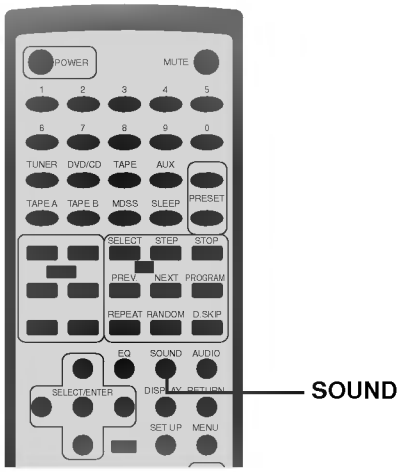
También puede grabar desde esta entrada, vea Función de Cassette en la sección.

Puede disfrutar del sonido envolvente simplemente seleccionando uno de los campos de sonido pre-programados conforme al programa que desea escuchar.

Esta operación funciona sólo con discos compactos o DVD/CD.

Oprima SOUND repetidas veces hasta que el modo de sonido que desea aparezca en la ventana de programas.

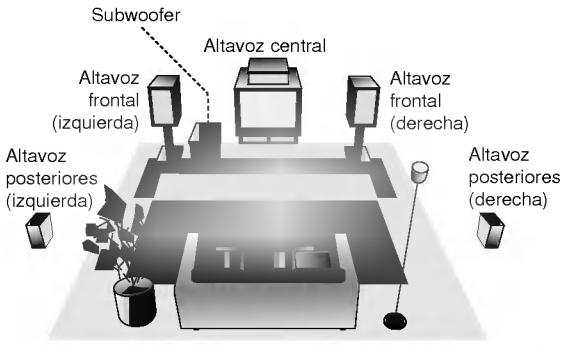
Vea la tabla de más abajo para informarse sobre cada modo de sonido.



Modo de sonido	Efecto
DIGITAL	El formato de sonido envolvente Dolby Digital le permite disfrutar hasta 5.1 canales de sonido envolvente de una fuente de programas Dolby Digital si reproduce un disco DVD láser con la " DOLBY DIGITAL " marca de Dolby podrá disfrutar aún de un sonido de calidad superior, mayor precisión espacial y rango dinámico mejorado. Esto se debe a que Dolby Digital entrega hasta 5 canales de sonido totalmente discretos (frente izquierda y derecha, centro y atrás izquierda y derecha) más un canal 0.1 llamado LFE (canal de efectos de sonidos graves solamente) (LFE del inglés Low Frequency Extension). Este canal entrega de modo separado, señales graves no direccionales al subwoofer para efectos sonoros de bajos profundos más dinámicos del tipo DOLBY SURROUND.
PRO LOGIC	Use este modo cuando esté reproduciendo películas o el canal Dolby Digital 2 que llevan el logotipo Dolby de " DOLBY SURROUND " marca. Este modo suministra el efecto de estar en una sala de teatro o en un concierto en vivo, un efecto con una intensidad que sólo puede obtenerse por medio de DOLBY PRO LOGIC SURROUND. El efecto de movimiento de la imagen sonora hacia el frente, atrás, a la izquierda y a la derecha, así como el sentido de posición fija de la imagen sonora se hace mucho más clara y dinámica que antes.
3D SURROUND	Esta unidad puede producir un efecto 3D Surround, usando la tecnología 3D Surround Sound, que simula una reproducción de audio multicanal de dos altavoces convencionales en lugar de los cinco o más altavoces que se necesitan normalmente para oir un audio multicanal de un cine en casa. Esta opción funciona con discos DVD codificados con pistas de audio Dolby Pro Logic y Dolby Digital.
3 STEREO	El sonido envolvente de Dolby 3 Stereo utiliza señales de sonido anlógicas o digitales para reproducir a través de tres altavoces. Sin altavoces traseros, lo que le permite disfrutar en casa de un sonido de cine sin conectar altavoces de canal traseros. Puede usar 3 Stereo con fuentes de sonido Dolby digital o Dolby Pro Logic.



Manufacturado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", y el símbolo de la doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Confidential Unpublished works. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos quedan reservados.



Ejemplo de ubicación de altavoces

Dolby Digital y Dolby Pro Logic

Dolby Digital y Dolby Pro Logic se utilizan para disfrutar de efecto de sonido en 3 dimensiones con imagen de vídeo. Necesita usar los dispositivos como se indica a continuación.

- Use las fuentes de programa (por ejemplo, DVD) marcadas con Dolby Surround (DOLBY DIGITAL o DOLBY SURROUND).

Posición de altavoces

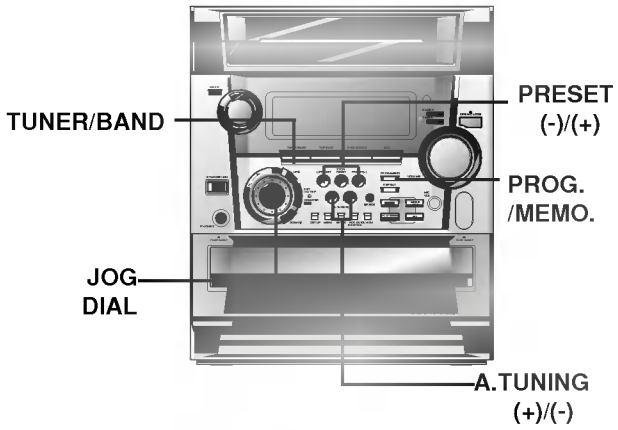
En el caso de posición normal use los 6 altavoces (dos frontales, uno central, dos posteriores y subwoofer). Si desea reproducir un excelente sonido grave Dolby Digital Surround, debe conectar un subwoofer.

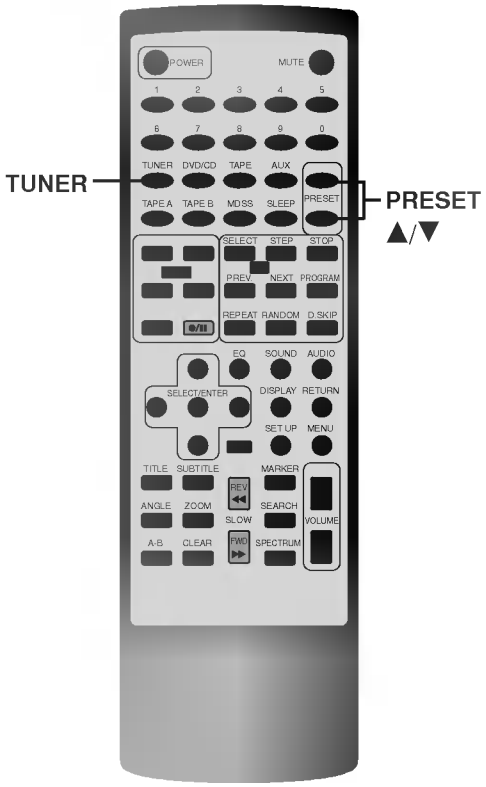
- **Altavoces frontales**
  Recomendamos que la altura del tweeter (altavoz de altas frecuencias) de los altavoces frontales se encuentren a la misma altura que los oídos del oyente. Y escuchando se determinen las posiciones de los intervalos de los altavoces a 45 grados.
- **Altavoz central**
  Es ideal que el altavoz central y los laterales se hallen a la misma altura. Pero normalmente se lo coloca por encima o debajo del equipo del televisión.
- **Altavoces posteriores**
  Coloque tanto los de la izquierda como los de la derecha detrás del área de escucha. Esos altavoces recrean el movimiento del sonido y la atmósfera. Son necesarios para representaciones de sonido envolvente. Para mejores resultados, no instale los altavoces posteriores muy lejos de la posición de la escucha e instálelos al mismo o por arriba del nivel de el oído del escucha. Es también efectivo dirigir los altavoces posteriores hacia una pared o al techo para dispersar aún más el sonido. En caso de que haya poca medida desde el frente hasta el fondo de la habitación, si el oyente está cerca de la pared posterior, coloque los altavoces posteriores o puestos el uno al otro y a unos 60 – 90 cm por
  encima de los oídos del oyente y apúntelos hacia abajo.
- **Subwoofer**
  Sin recomendación para su ubicación, colóquelo donde le parezca más conveniente.

Consejos

- Recomendamos el uso de altavoces con pantalla magnética para los frontales de izquierda, centro y derecha para proteger el sonido del ruido del vídeo del equipo de t elevisión cercano.
- Use altavoces que tengan una similitud en el carácter de su sonido.

Puede pre-sintonizar hasta 30 estaciones para FM y AM. Antes de ajustar, asegúrese de haber puesto el volumen al mínimo.





Pulse TUNER/BAND en el panel frontal repetidas veces o TUNER en el control remoto hasta que FM o AM aparezca en la ventana de pantalla.

Y luego, cada vez que oprima TUNER/BAND FM y AM cambiarán alternativamente.

Para el botón AUTO TUNING (o girando el JOG DIAL) para seleccionar la emisora que desee.
El barrido (escaneo) se detiene cuando el DVD sintoniza una estación.

Pulse PROG./MEMO.
Un número de pre determinado destellará en la ventana de la pantalla.

Pulse PRESET (-/+) en el panel frontal para seleccionar el número pre- determinado que desee.

Pulse PROG./MEMO nuevamente.
La estación está almacenada.

Repetir los pasos 3 a 6 para almacenar otras estaciones.

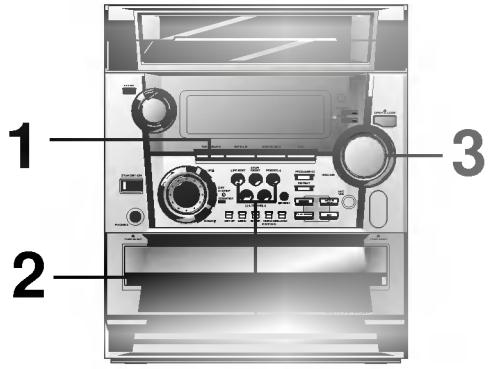
Para sintonizar una estación con señal débil
Gire el **MARCADOR DE AVANCE GRADUAL** en el paso 3 para sintonizar manualmente la estación.

Para borrar las estaciones de la memoria
Pulse y sostener PROG./MEMO por aproximadamente tres segundos y "RESET" aparece en la ventana de la pantalla y luego pulse PROG./MEMO nuevamente, las estaciones se borran.

Para su referencia
Si todas las estaciones han sido ya introducidas, aparecerá en la ventana de la pantalla por un momento el mensaje MEM FULL (Memoria completa) y luego destellará un número predeterminado. Para cambiar el número pre determinado, siga los pasos 5-6 como está indicado arriba

Para sintonizar estaciones en memoria
Presione **PRESET (+)/(-)** o **PRESET ▲/▼** hasta que el número de memoria aparezca en el vizualidor.

Primero pre- sintonizar las estaciones de radio en la memoria del DVD (ver "Pre determinar estaciones de radio" en la página anterior).



Para su referencia

- **Si un programa FM tiene ruidos**
  Pulse MODE/RIF en el panel frontal de modo que. "ESTÉREO" desaparezca en la ventana de pantalla.Esto no tendrá efectos estéreo, pero mejorará la recepción. Oprima el boton nuevamente para restaurar el efecto estéreo.
- **Para mejorar la recepción**
  Reoriente las antenas provistas con el equipo

❍ Botón MODE/RIF (Filtro de Radio Interferencia) Use este boton para elegir entre una recepción en STEREO o en MONO, esto si el sonido en modo STEREO tiene mucho ruido de interferencia.
❍ Si en la banda AM(MW) o LW escucha ruidos en momentos que este grabando presione este boton para eliminar tales sonidos.

Pulse TUNER/BAND hasta que AM o FM aparezcan en la ventana de pantalla.
La última estación recibida se sintoniza.

Pulse PRESET (-/+) repetidas veces para seleccionar la estación presintonizada que desea

Ajuste el volumen rotando VOLUME en el panel frontal u oprimiendo VOLUME (+/-) repetidas veces.

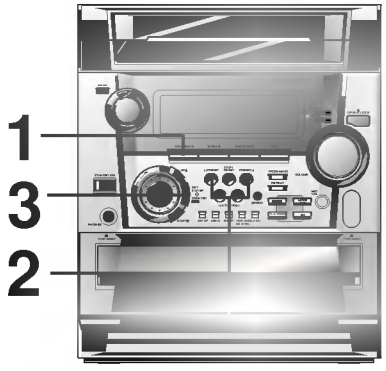
Para apagar la radio

Pulse POWER para apagar el receptor DVD o seleccionar otro modo de función (DVD/CD, TAPE o AUX).

Para escuchar estaciones de radio no predeterminadas

- Use la sintonización manual o automática en el paso 2.
- Para la sintonización manual, gire el **JOG DIAL**.
- Para la sintonización automática, pulse **A.TUNING (-)/(+)** en el panel delantero.

Qué es la RDS?
RDS (Sistema de radio datos). Es un sistema que gradualmente está siendo introducido en FM en muchos países donde un inaudible flujo de datos se transmite sumado a la señal de radio normal. Estos datos contienen información que incluye estación/identificación del transmisor, información de tráfico y una lista de frecuencias alternativas para que la estación de radio sea recibida.



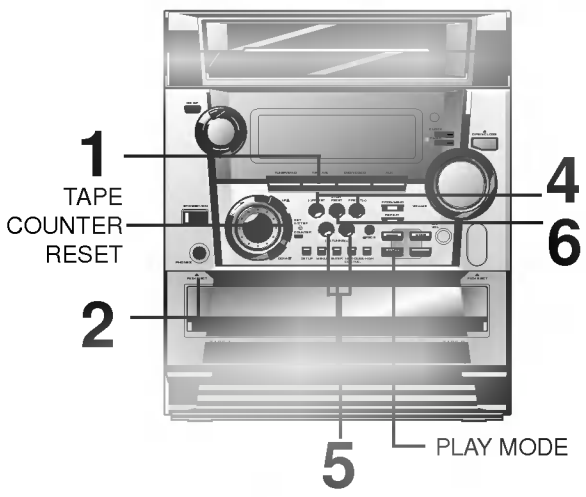
Oprima FUNCTION para seleccionar FM y luego oprima TUNER/BAND para seleccionar FM.

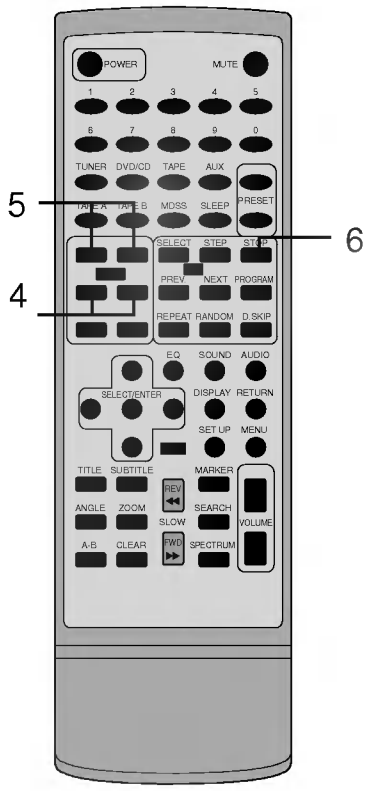
Seleccione una estación de su agrado oprimiendo PRESET (-/+) o Preset ▲/▼.
Cuando la transmisión RDS se recibe, el display muestra el nombre del programa en servicio (PS), luego de haber aparecido el indicador RDS.

Presione RDS para llamar la frecuencia.

❍ RDS está disponible solamente para recepción FM.
❍ El NOMBRE DE PS (PROGRAMA DE SERVICIO) Aparece en pantalla automáticamente cuando se recibe.

Utilice sólo las cintas normales.





Para seleccionar la funci•n de las operaciones con cassettes: Encienda la unidad y pulse el botón TAPE A/B.(Sies necesario, pulse otra vez el botón para seieccionar la otra unidad.)

Para introducir los cassettes:
Empuje para abrir el compartimento 1 o 2, o ambos. Introduzca uno o dos cassettes en las unidades 1 o 2, con el lado de la cinta hacia abajo y con la cara del cassette que desee escuchar hacia el frente.

Inversión automática:
Seleccione la cara del cassette que se ha de reproducir y cuántas veces utilizando el botón PLAY MODE.
1) **1ra Opción**
En caso del DECK A no autoreversible (Auto Stop) y del DECK B autoreversible. En esto caso, la reproducción conut™nua (continuous PLAY) entre los DECK A y B no funcionará.
(a) DECK A
Solo reproduce la cara frontal de la cinta.
(b) DECK B(Auto reversible)
Una Cara : La unidad reproduce la cara frontal o la cara inver sa en la platina B y se para automátic mente al final de la cinta.
Todas la caras : La unidad reproduce la cara frontal y la cara inversa en la unidad B y se para autom•ticamente al final de la cinta.
Bucle sin fin : Igual que con pero seis veces seguidas.
2) **2da Opción**
En caso del DECK A y B no autoreversible Auto Stop)

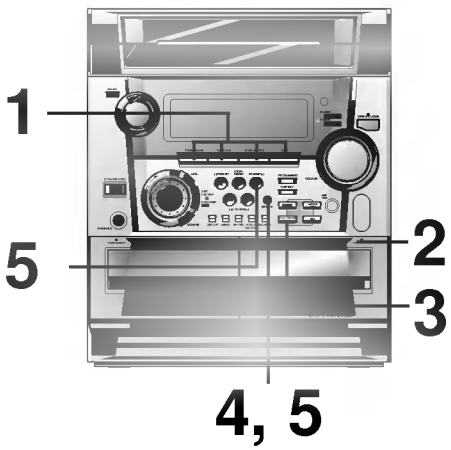
Reproducción:
Para empezar a escuchar la cinta pulse el botón PLAY ▶ (cara frontal) o ◀ (cara inversa).

Avance o rebobinado rápido :
Pulse el botón ▶▶ ▶▶I en la unidad o en el control remoto para el avance rápido y I◀◀ ◀◀ para el rebobinado rápido.

Para finalizar la reproducción :
Pulse el botón ■ STOP/RESET. La unidad se detiene autom•ticamente al final de la cinta.
The unit stops automatically at the end of the tape.

Función de puesta a cero del contador de cinta.

Estando la cinta parada o funcionando, presione la tecla **TAPE COUNTER RESET**.



Grabación de un Disco Compacto, Radio o Equipo Conectado

Preparación :
Enrolle la cinta hasta el punto inicial de la grabación.
Utilice sólo las cintas normales.
Sólo se puede grabar con la unidad B.

Para seleccionar la función :
Encienda la unidad y seleccione DVD/CD,TUNER/BAND, AUX, etc.

Para introducir el cassette :
Abra el compartimento B.
Introduzca una cinta virgen en el compartimento.

Modo de reproducción(OPCIONAL)
Seleccione el modo de reproducción con el botón PLAY MODE ⇄ si sólo desea grabar una caradel cassette, o ⇄ y (⇄) si desea grabar las dos caras.

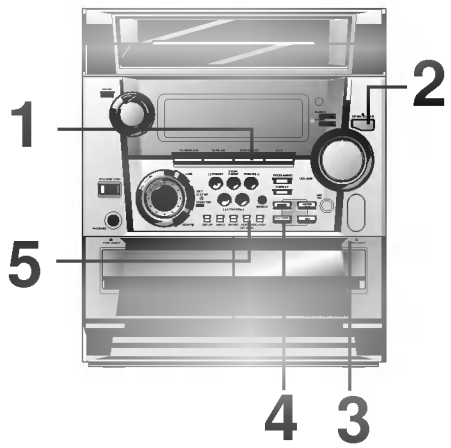
Modo de grabación :
Pulse el botón **●REC/II** Se iluminará el indicador REC.

Para iniciar la grabación :
Pulse el botón ●REC/II (o PLAY ▶) para grabar la cara frontal, o ◀ para grabar la cara inversa(OPCIONAL). Se iniciarála grabación.

NOTA :
Si va a grabar las dos caras del cassette(PLAY MODE ⇄ , (⇄)) empiece siempre con la cara frontal pulsando PLAY (⇄). (Use solo el DECK autoreversible)

Para interrumpir la grabación :
Para detener la grabación durante un breve periodo de tiempo, pulse el botón ●REC/II . Para continuar con la grabación, pulse otra vez el botón ●REC/II .

Para finalizar la grabación :
Pulse el botón STOP/RESET.
La unidad se detiene automáticamente al final de la cinta.



Grabación Sincrónica de Discos Compactos

Esta función graba automáticamente en cassette un disco compacto completo y los títulos programados.

Seleccione la función CD.

Abra el compartimento de los discos con el botón OPEN/CLOSE, introduzca un disco compacto y cierre de nuevo el compartimento.

Para introducir el cassette :
Abra la unidad de cinta B.
Introduzca un cassette de cinta virgen en el compartimento, con la cinta hacia abajo y con la cara que quiera grabar hacia el frente.
Rebobine el cassette hasta el comienzo de cinta.

Inversión automática(OPCIONAL)
Seleccione PLAY MODE, ⇄ si sólo desea grabar una cara del cassette, o ⇄) y (⇄) para grabar las dos caras.

NOTA:
Si la grabaci•n del œltimo titulo ha de pararse debido a que se ha llegado al final de la cinta grabando con PLAY MODE ⇄) o (⇄) , el título se vuelve a grabar completamente en la otra cara del cassette.

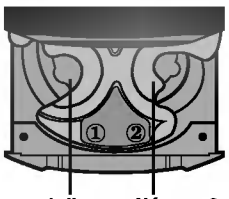
Para empezar a grabar :
Pulse el botón CD SYNC. Se iniciarála grabación y se detendrá automáticamente al final.

NOTA:
En caso del DECK Auto Stop (Opcional).
Si usted desea grabar en una cinta nueva, despu"s de haber grabado la primera, cambie la cinta y vuelva a presionar PLAY.
La cinta entra en el enmudecimiento por 7 segundos y luego comienza el reproductor de discos compactos a reproducir y la cinta a grabarse.

- Si Ud. Sólo quiere grabar ciertas pistas, programe estas antes de la grabación sincrónica de disco compacto.
- Si quiere copiar de la pista deseada elijala con el botón DISC (⏮ ◀◀ / ▶▶ ⏭)antes de comenzar el CD copiado sincrónico.
- El cambio de función no es imposible durante grabación.

Preparaciones

- Cuando desee reproducir discos de vídeo DVD, encienda el televisor y seleccione la entrada de vídeo conectada al reproductor DVD.
- Cuando desee disfrutar el sonido de los discos de vídeo DVD o los discos compactos de audio, encienda el sistema de audio y seleccione la fuente de entrada conectada al reproductor DVD.
- Para detalles de conexión, consulte las páginas 10 a 15.
- Seleccione el tamaño de imagen de acuerdo con la proporción de aspecto del televisor conectado en el menú de configuración (aspecto TV).
- Si no dispone del equipo necesario para disfrutar del sonido Dolby Digital, ponga la salida de audio digital en el menú de configuración en "PCM".



Número 1 disco **Número 2 disco**

Seleccione la FUNCIÓN CD pulsando el SELECTOR de FUNCIÓN.

Presione el botón OPEN/CLOSE para abrir el compartimiento de discos.

Coloque disco (s) con su etiqueta hacia arriba.

- **Reproducción de uno o dos discos**
  Coloque disco sobre las bandejas 1 y 2.
- **Reproducción de tres discos**
  Después de colocar dos discos, presione el botón DISC SKIP para girar los bandejas. Coloque otro disco en la bandeja 3.

ATENCIÓN

Para colocar un disco de 8cm, póngalo sobre el dircuio interior de la bandeja.

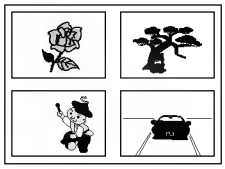
Presione el botón OPEN/CLOSE para cerrar el compartimiento de discos.

Presione el botón PLAY(▶) para iniciar la reproducción.

- Si el disco se coloca en la posición invertida (y es un disco de una sola cara) aparece en el televisor el mensaje "NO DISCO" o "ERROR DE DISCO".
- Si introduce un CD de audio, se ilumina el indicador CD de la pantalla del DVD. No aparece el número del título.
- Tras reproducir todos los capítulos del título, el DVD se para automáticamente y vuelve a la pantalla de menú.
- **Durante la reproducción**
  Se para por alto la bandeja que no contiene disco para proseguir a la siguiente bandeja. Se apaga el indicador del nœmero de la bandeja omitida.
- **Para saltar discos**
  Durante la reproducción o en el modo de parada, presione el botón DISC SKIP.
- **Durante la reproducción**
  La reproducción inicia automáticamente después de la operación de salto.
- **En el modo de parada**
  El siguiente disco es saltado, pero el reporductor permanece parado Presione el botón PLAY. (▶) para reproducir el siguiente disco.Inicia la reproducción y todos los discos se reproducen una vez.
- **Para reproducir sólo un disco**
  Presione uno de los botónes DISC DIRECT PLAY(DISC 1, 2, 3) para iniciar la reproducción.
- **Para quitar los discos**
  Presione el botón OPEN/CLOSE para abrir el compartimento de discos.Con esto, se puede quitar dos discos. Para quitar el disco colocado en la bandeja posterior, presione el botón DISC SKIP para que gire la bandeja de disco.

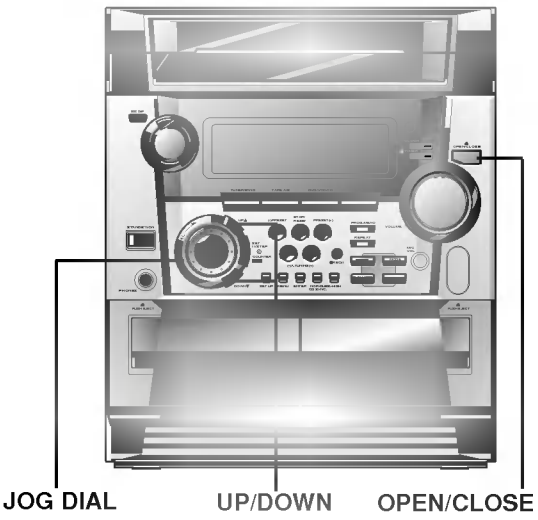
Cuando aparece una pantalla de menú en la pantalla del televisor.

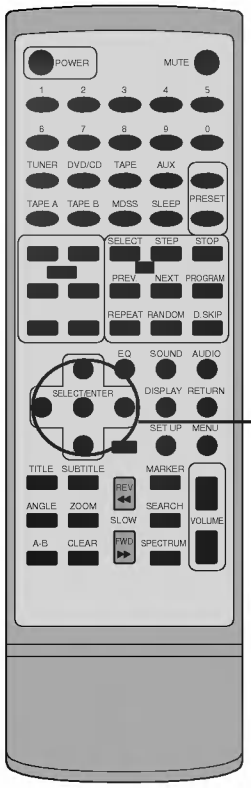
En el caso de los DVD interactivos, aparece una pantalla de menú en el televisor. Realice el paso 6 de la página 24 para comenzar la reproducción.



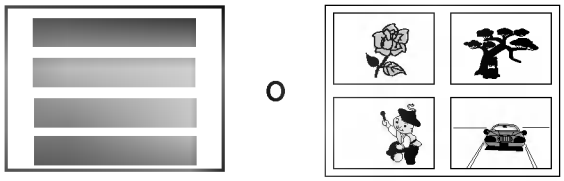
Ejemplo de menú en pantalla de DVD interactivo.

- No incline el aparato con los discos cclocados. Esta práti-ca puede desubicar los discos. El uso en esta condición podría dañar los discos.
- No coloque más de un disco compacto sobre una bandeja de disco al mismo tiempo.
- Si durante la reproducción de discos compactos, se deforma la imagen de la pantalla del televisor vecino, o cuando se oye interferencia de una radio de la cercania,aleje el aparto del televisor o radio afectado.
- No mueva el reproductor DVD durante el funcionamiento. Podrían dañarse el disco y el reproductor DVD.
- Use el boton OPEN/CLOSE de DVD para abrir y cerrar la bandeja del disco. No presione la bandeja del disco mientras esté en funcionamiento. Podría causar fallos de funcionamiento del DVD.
- No presione la bandeja ni coloque objetos diferentes a los discos en la bandeja. Podría dañar de DVD.
- No mantenga los dedos junto a la bandeja cuando ésta se está cerrando. Tenga especial cuidado con los niños, ya que podrían sufrir lesiones.





Pulse ▲/▼/◄/► y pulse SELECT/ENTER o pulse el(los) boton(es) numérico(s) para seleccionar el capítulo deseado.



Comienza la reproducción de la selección realizada.

- Para más información, consulte la funda o caja del disco que se está reproduciendo.

Tras el funcionamiento
Cuando la unidad no esté en uso, saque el disco y pulse **POWER** para apagar la unidad.

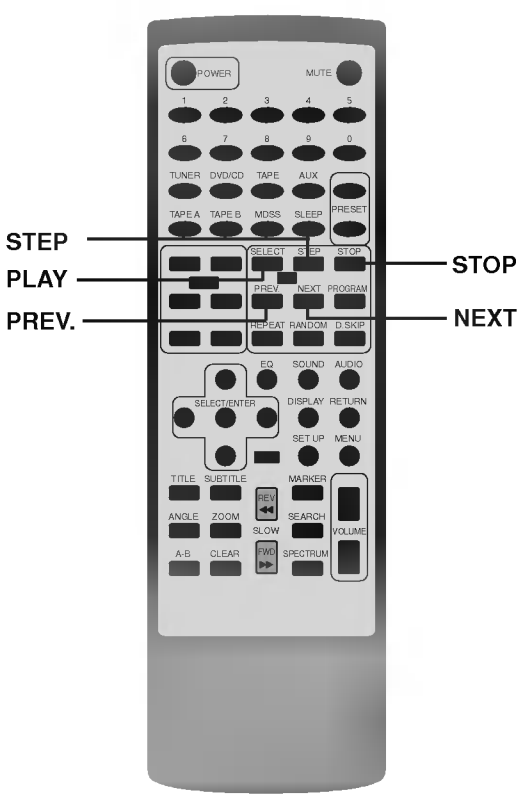
Para cambiar discos durante la reproducción

Presione el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de disco.

Quite los discos y coloque los otros discos deseados.El nuevo disco colocado en la bandeja izquierda se reproducirá primero.

Presione el botón OPEN/CLOSE para cerrar el compartimiento de discos.

- Cuando aparece " ⃠ " en la pantalla del televisor mientras se está pulsando un boton, significa que esta función no está disponible en el disco que está reproduciendo.
- Dependiendo del disco DVD, algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas. Consulte la funda o caja del disco que está reproduciendo.
- El sonido se silencia durante la reproducción de un CD de audio grabado en dts.
- El sonido se silencia durante la reproducción de un disco DVD grabado en dts. Para disfrutar del sonido, seleccione la pista de audio Dolby Digital pulsando VISOR y ▲/▼/◄/► en los iconos del menú GUI (ver página 28).



Pulse STOP durante la reproducción del disco.

- Tras pararse la reproducción, la unidad registra el punto en que se ha pulsado STOP (función CONTINUAR). Pulse PLAY y la reproducción se reiniciará en ese punto.

- La función CONTINUAR se borrará cuando se apague la unidad y se vuelva a encender.
- La apertura de la bandeja cancela la función Continuar.
- La función Continuar puede no estar disponible en algunos discos DVD.
- La función Reiniciar puede no estar disponible en algunos discos DVD.

Pulse PAUSE/STEP durante la reproducción.

- DVD
  El reproductor se pondrá en el modo de imagen fija.
- CD
  El reproductor se pondrá en modo de pausa.

Pulse PAUSE/STEP durante la reproducción fija.
(Cada vez que se pulse PAUSE/STEP la imagen avanza un cuadro.)

Para volver al funcionamiento normal, pulse PLAY.

Salto de capítulos o pistas adelante o atrás

Salto adelante

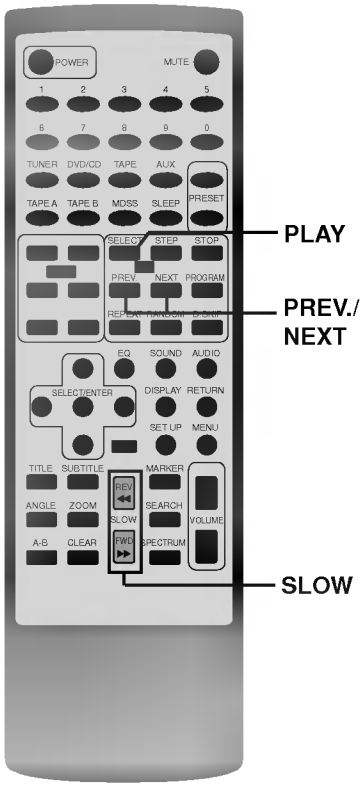
Pulse NEXT ⏭ durante la reproducción.
Se salta un capítulo (DVD) o una pista (CD) cada vez que se pulsa el boton.

Retroceso

Pulse PREV. ⏮ durante reproducción.

- Cuando se pulsa el boton una vez en medio de un capítulo/pista, el reproductor vuelve al inicio de ese capítulo/pista. Cuando se pulsa de nuevo, se salta un capítulo/pista cada vez que se pulsa el boton.

Se pueden reproducir discos a diferentes velocidades.



Para explorar a velocidad rápida adelante o atrás

Mantenga presionado el boton PREV. ⏮ o NEXT ⏭ durante la reproducción.

[TV screen]



- La velocidad de avance (retroceso) es relativamente lenta al inicio. Cuando se pulsa el boton de nuevo, la velocidad se hace más rápida. (Cada vez que se pulsa el boton, la velocidad se incrementa hasta 4 veces).
- La velocidad se mantiene incluso después de soltar el boton.

Para volver a la reproducción normal, pulse PLAY.

- De DVD no reproduce sonido durante el avance o retroceso rápidos de discos de vídeo DVD.
  Sin embargo, de DVD reproduce el sonido durante el avance rápido o retroceso de discos compactos.

Reproducción a velocidad lenta (DVD)

Pulse SLOW ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción.
La velocidad de reproducción es de X1/16 (DVD) a velocidad normal.

[TV screen]

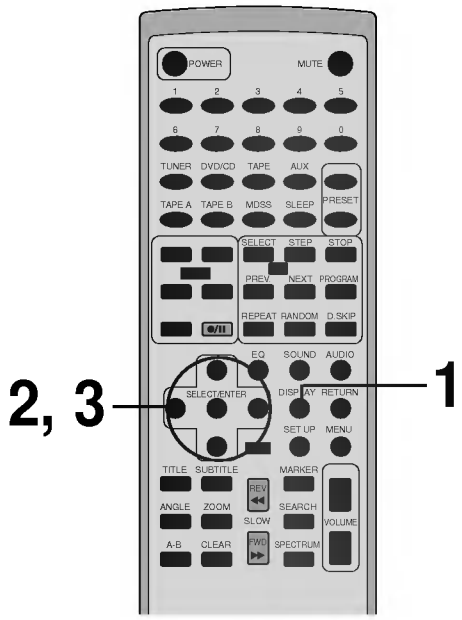


- La velocidad de avance es lenta al inicio. Cuando se pulsa el boton de nuevo, la velocidad aumenta. (Cada vez que se pulsa el boton, la velocidad se incrementa hasta 4 veces.)
- La velocidad se mantiene incluso tras soltar el boton..

Para volver a la reproducción normal, pulse PLAY.

- Se silencia el sonido durante la reproducción a velocidad lenta.
- Los subtítulos no aparecen en la pantalla durante la reproducción a velocidad lenta.
- La ralentización no funciona en el caso de los discos compactos de audio.

Este aparato dispone de iconos de menú GUI que muestran información del disco (título/capítulo/número de pista, tiempo de reproducción transcurrido, audio/idioma de subtítulo, ángulo y sonido) e información del reproductor (repetir reproducción, modo de reproducción, marcador, etc.) Algunos iconos sólo muestran la información indicada. Otros iconos permiten el cambio de los valores configurados.



Procedimientos comunes

Pulse DISPLAY durante la reproducción.

- Se puede acceder a la función de título desde el modo de parada.

Pulse ▲/▼ para seleccionar el apartado deseado.

- El apartado que está seleccionado se indica con un recuadro amarillo en los iconos de menú GUI.

Pulse ◀/▶ para seleccionar el valor deseado.

- Cuando se muestran números (por ejemplo, número de título), también se pueden usar los botones numéricos para la selección, en vez de ◀/▶.
- Para algunas funciones, los valores se registran inmediatamente; para otras, debe pulsarse SELECT/ENTER.

Para borrar los iconos de menú GUI, pulse DISPLAY.

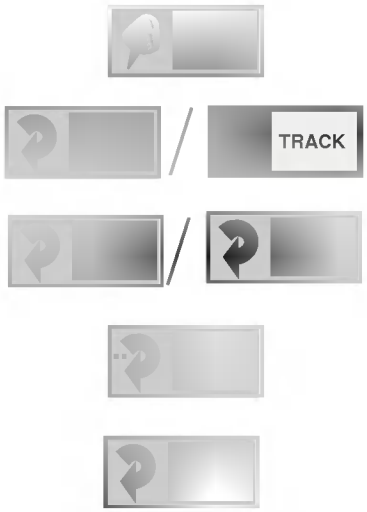
Ejemplos de iconos de menú GUI.
(Las pantallas pueden diferir dependiendo de los contenidos del disco).



(GUI de DVD)



(GUI de CD)



(GUI DE DVD y de CD)

Se puede visualizar información acerca de un disco y su estado operativo en la pantalla del televisor.

Pulse DISPLAY durante la reproducción
[TV screen] DVD GUI



FUNCIÓN (Pulse ▲/▼ para seleccionar el apartado deseado)	MÉTODO DE SELECCIÓN
Para mostrar el número de título actual **y saltar al número de título deseado.**	◀/▶, o Numéricos SELECT/ENTER
Para mostrar el número de capítulo actual **y saltar al número de capítulo deseado.**	◀/▶, o Numéricos SELECT/ENTER
Para mostrar el tiempo transcurrido **y seleccionar directamente escenas con el tiempo deseado.**	Numéricos SELECT/ENTER
Para mostrar el idioma actual de la pista sonora de audio, el método de codificación, el número de canal **y cambiar los valores.**	◀/▶, AUDIO
Para mostrar el idioma actual de los subtítulos **y cambiar los valores.**	◀/▶, SUBTITLE
Para mostrar el número de ángulo actual **y cambiar el ángulo.**	◀/▶, ANGLE
Para mostrar el sonido actual (NORMAL, SURROUND 3D, Dolby Pro Logic o Dolby 3 Stereo) **y cambiar los valores.**	◀/▶

Pulse DISPLAY durante la reproducción.
[Pantalla de TV] CD GUI

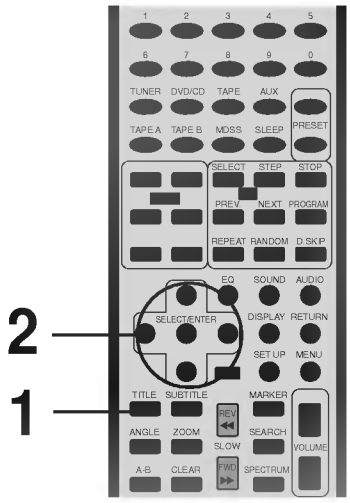


FUNCIÓN (Pulse ▲/▼para seleccionar el apartado deseado)	MÉTODO DE SELECCIÓN
Para mostrar el número de pista actual **y saltar al número de pista deseado.**	◀/▶, o Numéricos SELECT/ENTER
Para mostrar el tiempo transcurrido **(sólo visualizar)**	———
Para mostrar el audio actual (ESTÉREO, IZQUIERDA, DERECHA) **y seleccionar el canal de audio deseado.**	◀/▶, AUDIO
Para mostrar el sonido actual (NORMAL, SURROUND 3D, Dolby Pro Logic o Dolby 3 Stereo) **y cambiar los valores.**	◀/▶

- Algunos discos DVD pueden no mostrar todos los iconos de menú GUI.

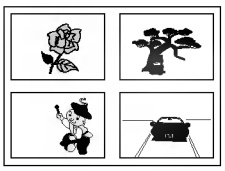
Algunos discos con películas pueden contener uno o más títulos. Si el disco tiene un menú de títulos grabado, se puede usar el boton TITLE para seleccionar el título de la película. (los detalles de funcionamiento difieren dependiendo del tipo de disco usado).

- La selección de un título puede no ser posible en ciertos discos DVD.



Pulse TITLE.

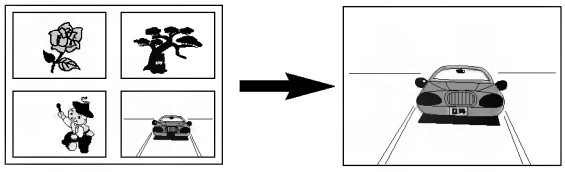
Se muestra una lista con los títulos del disco.



Pulse TITLE de nuevo para volver a la reproducción de la escena que se estaba mostrando cuando se ha pulsado TITLE por primera vez.

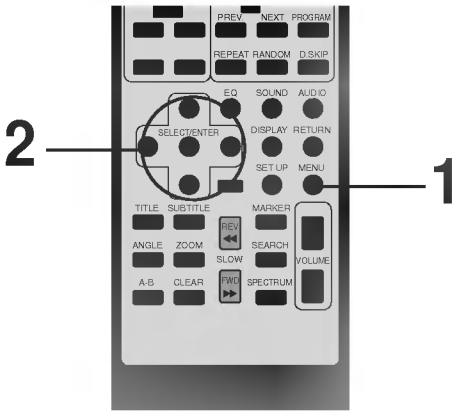
- Es posible que la función de reanudación no pueda utilizarse con ciertos discos.

Pulse ▲/▼/◀/▶ y pulse SELECT/ENTER o PLAY, o pulse los botones numéricos para seleccionar el título deseado.



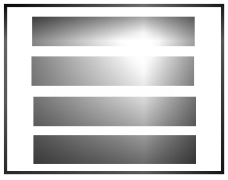
Comienza la reproducción del título deseado.

Algunos DVD tienen estructuras de menú únicas denominadas menús DVD. Por ejemplo, los DVD programados con contenidos complejos incluyen menús de guía, y los grabados con diferentes idiomas proporcionan menús para audio e idioma de subtítulos. Aunque los contenidos de los menús DVD y su funcionamiento difieren de unos discos a otros, se explica a continuación el funcionamiento básico cuando se usa esta función.



Pulse MENU durante la reproducción.

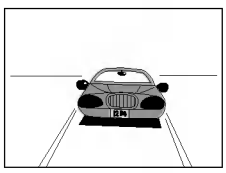
Se muestra el menú DVD disponible.



Pulse MENU de nuevo para volver a la reproducción de la escena durante la cual se ha pulsado MENU por primera vez.

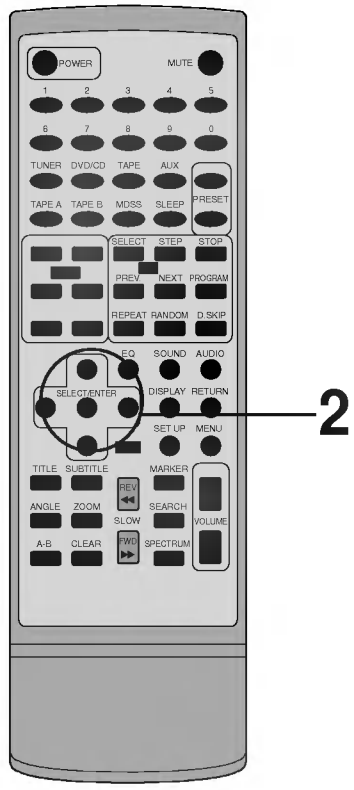
- Es posible que la función de reanudación no pueda utilizarse con ciertos discos.

Pulse ▲/▼/◀/▶ y pulse SELECT/ENTER o pulse los botones numéricos para seleccionar el apartado deseado.



Se ejecuta el apartado deseado.

Esta unidad almacena, en su memoria, los ajustes para los DVD que ha visto. Estos ajustes permanecerán en su memoria una vez se haya quitado el disco del reproductor o incluso si se apaga el reproductor. Si pone un disco que tiene sus ajustes memorizados, en la pantalla del televisor aparecerá el mensaje "Recupera disco Memorizado?". Cuando inicie la reproducción del disco, se volverá automáticamente a los ajustes memorizados.



Se pueden memorizar los detalles de estos seis ajustes.
- **Última posición de Stop (Página 25)**
- **Aspecto TV (Página 43)**
- **Idioma subtítulos disco (Página 31)**
- **Idioma Disco Audio (Página 31)**
- **Idioma Menú Disco (Página 44)**
- **Ángulo (Página 32)**

Cargar el DVD que está memorizado.

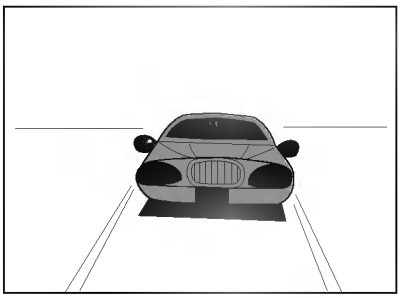
Aparecerá en la televisión como se muestra a continuación

- Si la pantalla se mantiene durante más de 10 segundos, la reproducción se iniciará desde el inicio del título automáticamente.



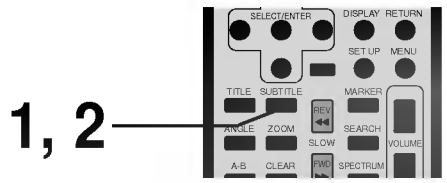
Pulsar ◀/▶ para seleccionar "Si" y pulsar SELECT/ENTER.

Se vuelve automáticamente a los ajustes memorizados.



- Los ajustes se memorizan en la memoria para su uso en cualquier momento.
- Se pueden guardar los ajustas para 1 DVD en memoria. Si memoriza los ajustes para más de 1 DVD se borrarán los anteriores quedando en memoria los más recientes. Posteriormente, si intenta recuperar los ajustes memorizados, obtendrá los últimos guardados en la memoria.
- El cambio al modo audio, etc... es automático para algunos discos.
- Esta unidad no almacena los ajustes en la memoria, si se quita el disco del reproductor o se apaga el mismo cuando el menú DVD o título están en la pantalla de televisión.

Se puede cambiar el idioma de los subtítulos a otro diferente en la configuración inicial. (Ver en página 38 más información).
Este proceso funciona sólo cuando se graban idiomas múltiples de subtítulos.



- En algunos casos, no se cambia el idioma del subtítulo al idioma seleccionado inmediatamente.
- Cuando se reproduce un disco con un título cerrado, el subtítulo y el título cerrado pueden superponerse en la pantalla del televisor. En este caso, cancele los subtítulos.
- Cuando no se selecciona el idioma deseado, incluso tras pulsar el boton varias veces, significa que el idioma no está disponible en el disco.
- Cuando se enciende el aparato o se extrae el disco, aparece el subtítulo en el idioma seleccionado en los valores iniciales. Si no se ha grabado este idioma en el disco, aparece el idioma prioritario del disco.

Pulse SUBTITLE durante la reproducción.
Cuando no se graban subtítulos, se mostrará "OFF" en vez del número de idioma.

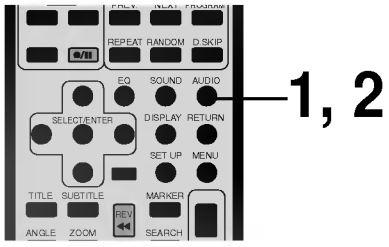


Pulse repetidamente SUBTITLE hasta que se seleccione el idioma deseado.
Se visualiza el número del idioma del subtítulo.



Para eliminar los subtítulos de la pantalla.
Pulse SUBTITLE repetidamente para seleccionar OFF en el paso 2.

Se puede cambiar el idioma de las pistas sonoras de audio a un idioma diferente en los pasos iniciales de configuración en el caso de discos DVD.
(Ver en página 38 más información). Esta operación funciona sólo con discos en los que se han grabado pistas sonoras en diferentes idiomas.
Y es posible cambiar el canal de audio en el caso de discos compactos de audio.



- Cuando no se selecciona el idioma deseado, incluso tras pulsar el boton varias veces, significa que el idioma no está disponible en el disco.
- Cuando se enciende el aparato o se extrae el disco, aparece el idioma seleccionado en los valores iniciales. Si no se ha grabado este idioma en el disco, aparece el idioma disponible del disco.
- Algunos discos pueden no responder a la función Audio.

• DVD

Pulse AUDIO durante la reproducción.
Se reproduce el número del idioma de la pista sonora de audio que se está reproduciendo.



Pulse AUDIO repetidamente hasta que se seleccione el idioma deseado.



• CD

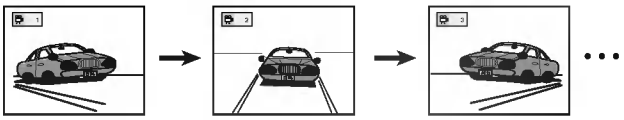
Pulse AUDIO durante la reproducción.

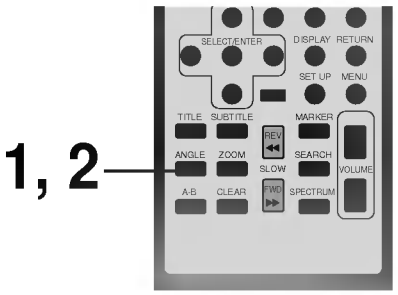


Pulse AUDIO repetidamente hasta que se seleccione el sonido deseado.



Algunos DVD pueden contener escenas que se han filmado de forma simultánea desde diferentes ángulos. Para estos discos, se puede ver la misma escena desde cada uno de los ángulos siguientes usando el boton ANGLE. (Los ángulos grabados difieren dependiendo del disco usado).





Pulse ANGLE durante la reproducción.

Número del ángulo que se está visualizando.



Pulse ANGLE repetidamente hasta que se seleccione el ángulo deseado.

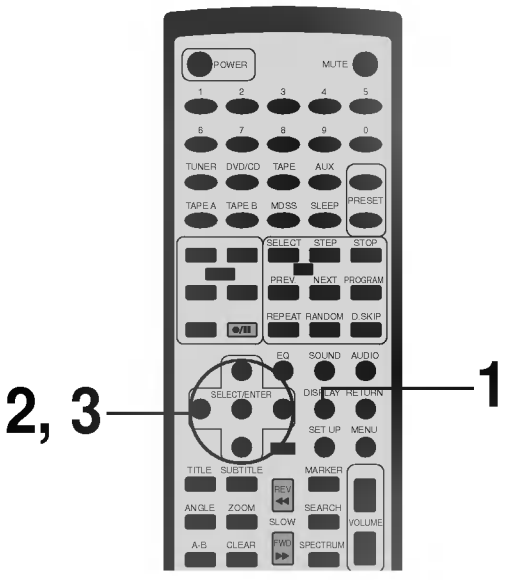


Para su referencia

- El indicador ANGLE parpadeará en la ventana DVD en las escenas grabadas con diferentes ángulos para indicar que es posible el cambio de ángulo.
- El número de ángulo se puede programar de antemano; el ángulo se cambiará al número seleccionado cuando parpadee el indicador ANGLE.

❍ Esta función sólo funciona para discos que tengan escenas grabadas con diferentes ángulos.

Esta unidad puede producir efecto 3D SURROUND usando la tecnología 3D Surround Sound que simula reproducción audio multicanal a partir de dos altavoces estéreo convencionales en vez de los cinco o más altavoces que son normalmente necesarios para escuchar audio multicanal en una sala doméstica. Esta característica funciona con discos DVD codificados con Dolby Surround y Dolby Digital.



Pulse DISPLAY durante la reproducción.

Pulse ▲/▼ para seleccionar NORM.



Pulse ◀/▶ repetidamente hasta que se seleccione el sonido deseado.

Cada vez que se pulsa este boton, cambia la pantalla del televisor:



❍ Este efecto 3D Surround puede no estar disponible en algunos discos DVD, del tipo de aquellos grabados con una banda sonora de audio mono.

❍ Apague el sonido surround del televisor y otros efectos surround cuando utilice el efecto surround 3D.

❍ Para un mejor efecto 3D surround usando sólo dos altavoces, se recomienda colocar los dos altavoces con una separación aproximada entre 2 m y 2,5 m, y la posición de escucha debe estar a una distancia entre 2 m y 2,5 m de los altavoces.

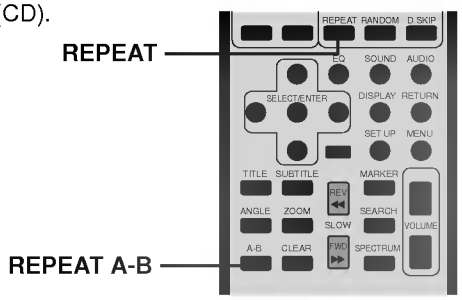
❍ Dolby Pro Logic visualizará únicamente mientras está reproduciendo un disco con formato de audio de 2 canales.

❍ Dolby 3 Stereo visualizará cuando seleccione el altavoz trasero al modo None en el menu de Restauración de Altavoz 5.1.

Repetición de la visualización (escucha)

Pulse REPEAT durante la reproducción.

Cada vez que se pulsa este boton, la pantalla del televisor cambia según se muestra a continuación y el disco repetirá un capítulo o título (DVD) o una pista (CD).

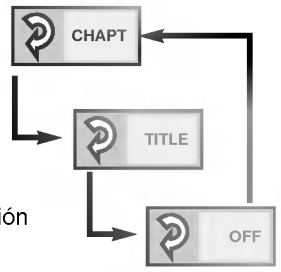


• DVD

Repetir el capítulo que se está visualizando

Repetir el título que se está visualizando

Cancelar el modo de repetición (reproducción normal)

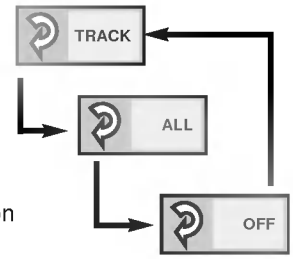


• CD

Repetir la pista que se está reproduciendo

Repetir los contenidos del disco completo

Cancelar modo de repetición (reproducción normal)



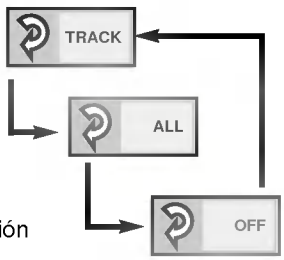
Para disfrutar de la reproducción de repetición de programa (CD)

Si pulsa REPEAT durante la reproducción del programa, la reproducción repetida funciona del modo siguiente.

Repetición actuales programadas de las pistas.

Repetición de todos los programas.

Cancelar el modo de repetición (reproducir programa)



Para volver a la reproducción normal

Pulse REPEAT varias veces hasta que se visualice "OFF".

Repetición de secciones entre dos puntos específicos (repetir A-B)

Pulse A-B durante la reproducción en el punto en el que se inicia la reproducción repetida (A).



- Puede seleccionar "OFF" en este paso pulsando CLEAR.

Pulse A-B durante la reproducción en el punto en el que se concluye la reproducción repetida (B).



- Se inicia la reproducción repetida de la selección entre A y B.

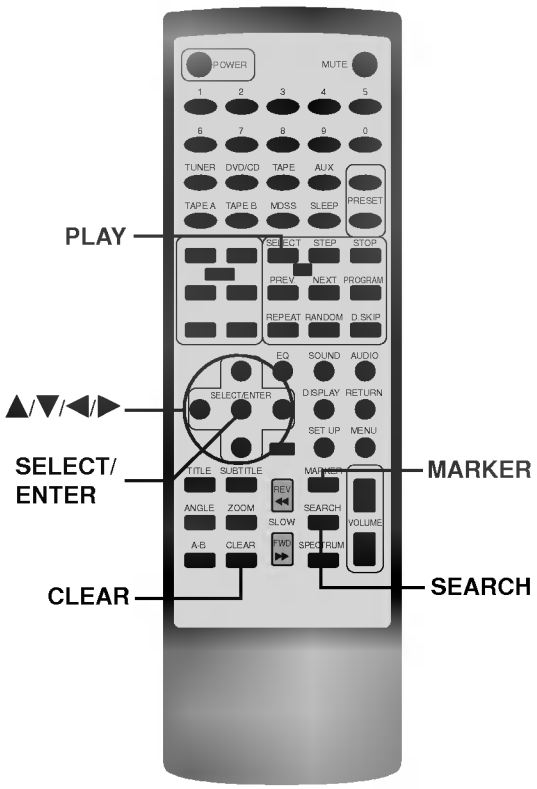
Para volver a la reproducción normal

Pulse A-B una vez aparezca "OFF".



- ❍ La repetición de reproducción funciona sólo con discos para los cuales aparece el tiempo transcurrido en la ventana de la pantalla DVD durante la reproducción.
- ❍ El modo de repetición puede no funcionar correctamente con algunos DVD.
- ❍ La repetición de reproducción A-B funciona sólo dentro de un título de un DVD o una pista de un CD.
- ❍ Pueden no aparecer algunos subtítulos grabados alrededor del punto A o B (DVD).

El almacenamiento de un marcador en la memoria del DVD es similar al marcado de su página en un libro. Le permite volver con rapidez a cualquier punto del disco.



Almacenamiento de un marcador en la memoria

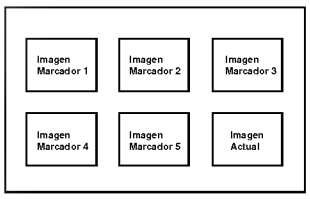
Pulse MARKER durante la reproducción en el punto de arranque que se va visualizar (escuchar) de nuevo.



Indica que se almacena 1/5" en la memoria.
Es posible almacenar hasta 5 marcadores.

Recuperación/borrado de un marcador

Pulse SEARCH durante la reproducción.



Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar el marcador que se desea recuperar/borrar.

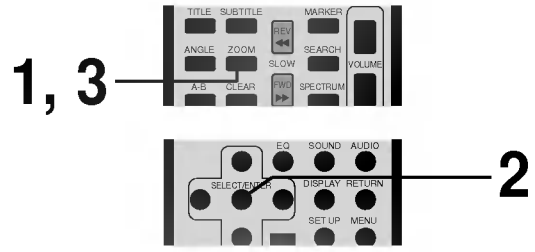
Pulse PLAY o SELECT/ENTER para recuperar un marcador, o pulse CLEAR para borrar un marcador.

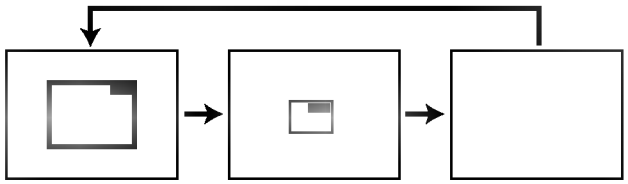
Se vuelve a la reproducción desde el punto correspondiente al marcador seleccionado, o se borra el marcador seleccionado.

● No se borra la "Imagen Actual".

- ❍ Estas operaciones funcionan mejor sólo con discos para los cuales aparece el tiempo de reproducción transcurrido en la ventana de la pantalla del DVD durante la reproducción o la parada.
- ❍ Pueden no aparecer algunos subtítulos grabados alrededor del marcador (DVD).
- ❍ Todos los marcadores se borran cuando se apaga la unidad o se extrae el disco y cuando el Modo Aspecto TV se cambia en el menú SETUP.
- ❍ El marcador no se almacena cuando se visualiza el DVD o el menú de título en la pantalla del televisor.

La función de zoom le permite aumentar la imagen en la pantalla a 4 (x4) o 16 (x16) veces con respecto al tamaño normal.





Pulse ZOOM durante la reproducción normal o la reproducción de imagen fija.

- Se visualizará el cuadro en el centro de la imagen. Si no se pulsa ningún boton durante más de diez segundos, desaparecerá el cuadro.
- Cada vez que se pulsa el boton ZOOM, cambia la pantalla del televisor en la secuencia de la izquierda.
- El nivel de ampliación se mostrará en la esquina superior derecha del área de zoom.

Si pulsa ▲/▼/◀/▶ los botones, cambian los puntos de zoom.

Pulse SELECT/ENTER.

Se muestra el cuadro seleccionado en tamaño completo en la pantalla del televisor.

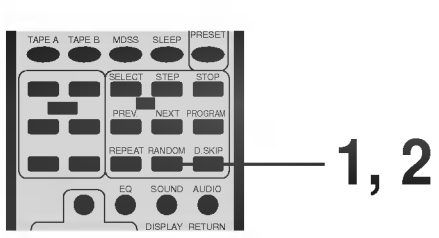
Para volver a la reproducción normal

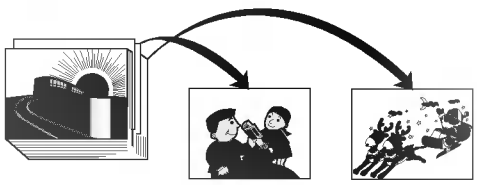
Pulse de nuevo ZOOM para cancelar la función de zoom y volver a la reproducción normal o de imagen fija.

- ○ Algunos discos pueden no responder a la función de Zoom.
- ○ El Zoom no funciona en subtítulos o menús incluidos en discos de vídeo DVD.

Nota: esta características sólo funciona con DVD de karaoke y con discos compactos de audio.
No funciona con películas en DVD.

Se pueden reproducir títulos o pistas en orden aleatorio. (Reproducción al azar)
El reproductor DVD selecciona automáticamente los títulos de un disco de karaoke de DVD y los reproduce al azar.





- ○ Puede no ser posible la reproducción al azar en ciertos discos.
- ○ Si pulsa el botón NEXT ⏭ durante la reproducción al azar, el reproductor de DVD pasa a otra pista al azar y comienza su reproducción.

Reproducción al azar (DVD)

Pulse RANDOM durante la parada.

El DVD comienza la reproducción al azar.

- ● Si pulsa RANDOM durante la reproducción normal, el reproductor de DVD seleccionará al azar otro título y comenzará inmediatamente la reproducción al azar.

Para volver a la reproducción normal, pulse RANDOM.

Desaparece el indicador RANDOM de la ventana de la pantalla del DVD.

Reproducción al azar (CD)

El reproductor reproduce las pistas del disco en orden aleatorio.

Pulse RANDOM durante la parada.

Aparece la pantalla de reproducción al azar en la pantalla del televisor.

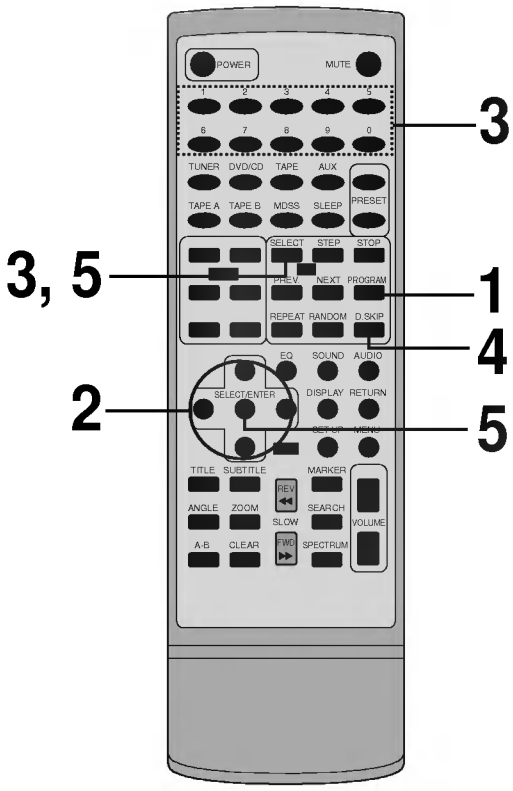
- ● Si pulsa RANDOM durante la reproducción normal, el reproductor de DVD selecciona inmediatamente otra pista y comienza su reproducción al azar.

Para volver a la reproducción normal, pulse RANDOM durante la reproducción al azar.

Desaparece de la ventana de la pantalla del DVD el indicador RANDOM.

El reproductor reproduce las pistas del disco en un orden que usted haya especificado.

Nota: la función de reproducción de programa es posible con discos compactos de audio. No funciona con discos DVD de películas.



Borrado del programa

● Para borrar el programa pista por pista

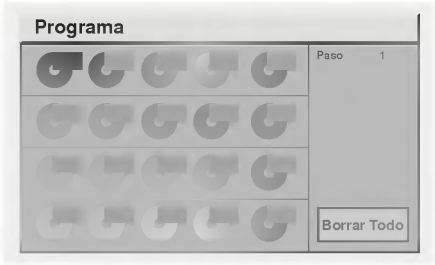
Pulse ▲/▼/◄/► para seleccionar el número no deseado y pulse CLEAR.

● Para borrar todos los programas

Pulse ▲/▼/◄/► para seleccionar “Borrar Todo” y pulse SELECT/ENTER. Pulse PLAY o SELECT/ENTER para salir de la pantalla. Si pulsa PROGRAM para salir de la pantalla, no se borran los programas. (Los programas también se borran cuando se apaga la unidad o se extrae el disco).

Pulse PROGRAM durante la reproducción o en el modo de parada.

Aparece la pantalla de reproducción de programa en la pantalla del televisor.



• Para salir de la pantalla, pulse PLAY o PROGRAM.

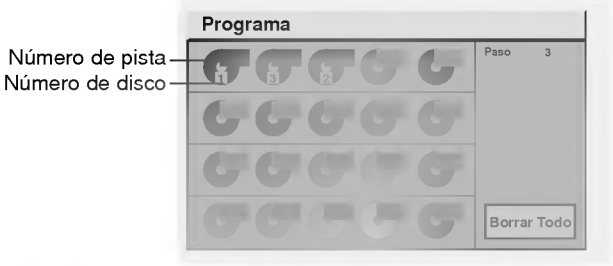
Pulse ▲/▼/◄/► y pulse los botones numéricos para seleccionar el número de pista deseado.

Pulse la TECLA(s) numérica (s), para seleccionar el número de pista deseado.

● El número de disco que aparece automáticamente en la posición "reproducir".

Pulse la tecla DISC SKIP (saltar disco) para seleccionar otro número de disco.

• Repita el paso 2~4 para seleccionar otra pista.
• Se pueden programar hasta 20 pistas.



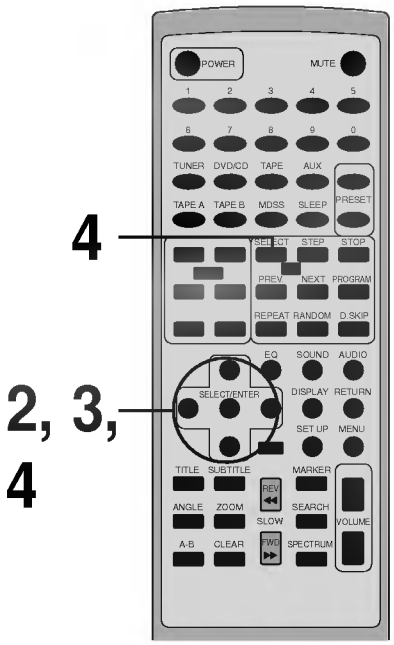
Pulse PLAY y SELECT/ENTER para salir de la pantalla.

La pista seleccionada se almacena en la memoria y se comienza la reproducción en la secuencia programada.

● Si pulsa PROGRAM para salir de la pantalla, no se memorizan las pistas programadas.

Tras reproducir todas las pistas programadas

Se detiene la reproducción.



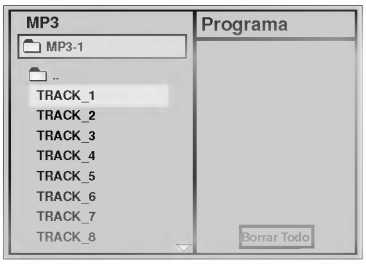
Para reproducir un archivo MP3

Cargar un disco MP3.

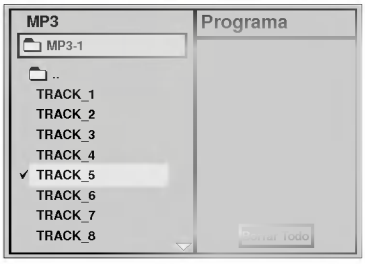
Se mostrará el menú MP3.



Pulsar los botones ▲/▼ para seleccionar el directorio donde están los archivos MP3 que quiere reproducir y pulse SELECT/ENTER.



Pulse el boton ▲/▼ para seleccionar el archivo MP3 deseado o el directorio seleccionado en su disco.



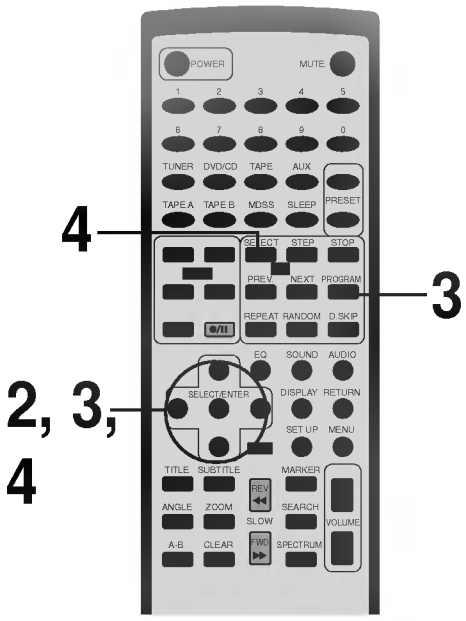
Si quiere volver al menú previo, pulse el boton RETURN.

Pulse SELECT/ENTER o PLAY para iniciar la reproducción de un archivo.

Como referencia

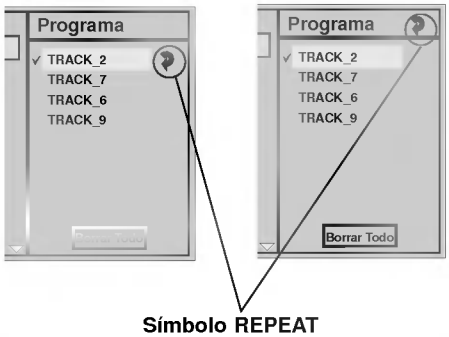
- Pulsar NEXT⏭ o PREV.⏮ SKIP para reproducir el archivo siguiente o anterior durante la reproducción.
- Pulsar TITLE para ir a la primera página del directorio actual durante la reproducción y apretar TITLE otra vez para ir a la siguiente página en 5 segundos.
- Pulse MENU para ir al Directorio Principal durante la reproducción.

- El directorio y el nombre del archivo se muestran sólo en inglés.
- Si hay un código que no se puede mostrar, se mostrará el símbolo (_) en vez de inglés.
- Si un directorio no tiene archivos MP3, se mostrará " ⃠ "con el nombre del directorio.
- Este equipo puede reproducir hasta 256 archivos por disco. No se puede reproducir un disco con más de 256 archivos grabados.
- La profundidad máxima de un archivo en memoria es 50.
- El formato de disco es compatible sólo con ISO9660.
- Si graba archivos mp3 utilizando software que no pueda hacer SISTEMA D ARCHIVOS, por ejemplo, "Direct -CD" etc, es imposible reproducir archivos mp3 . Por ello, recomendamos "Easy-CD Creator", que crea un sistema de archivos ISO9660.
- En discos de sesión única, necesita archivos mp3 en la primera pista. En caso contrario, no se reproducen los archivos mp3. Si desea reproducción de mp3, formatee toda el área del disco, o utilice uno nuevo.
- Si existe ya un archivo de datos que no es mp3 en el CD-R, no utilice ese disco, sino uno nuevo. Pero si se trata de un disco CD-RW, no tiene importancia.
- Si selecciona otro archivo apretando ▲/▼ durante la reproducción, el archivo se reproducirá en 5 segundos automáticamente.
- Si selecciona un directorio apretando ▲/▼ durante la reproducción, la reproducción se parará en 5 segundos.



Para reproducir un archivo MP3 continuamente

- Si pulsa el botón REPEAT una vez durante la reproducción, el archivo MP3 actual se reproducirá continuamente.
- Si pulsa el botón REPEAT dos veces durante la reproducción, todos los archivos MP3 en el programas se reproducirán continuamente.
- Si pulsa el botón REPEAT tres veces, la repetición se cancelará.



Símbolo REPEAT

Borrar el programa

● Para borrar el programa uno a uno

Pulse ▲/▼/◄/► para seleccionar los archivos MP3 que no desea conservar en la lista de programas y después pulse CLEAR.

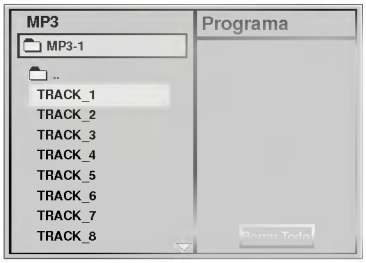
● Para borrar todos los programas

Pulse ▲/▼/◄/► para seleccionar “Borrar Todo” y pulse SELECT/ENTER.

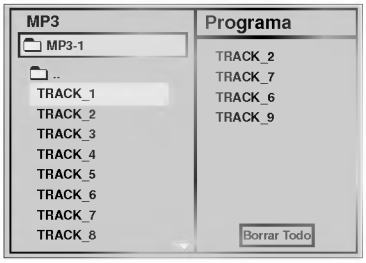
Para programar la reproducción de un archivo MP3

Seguir los pasos 1 a 2 de la página anterior.

Seleccionar un archivo MP3 para programar con ▲/▼.

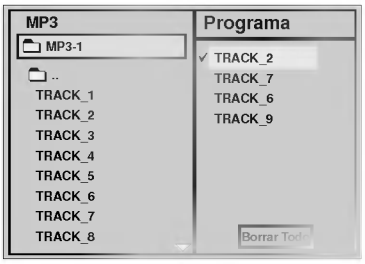


Pulse el boton PROGRAM para añadir el archivo MP3 a la lista del programa.



- Repita los pasos 2-3 para seleccionar otra pista.
- Puede programar hasta 60 archivos.

Pulse el boton ► y seleccione los archivos MP3 deseados y pulse el boton SELECT/ENTER o PLAY para reproducirlos.

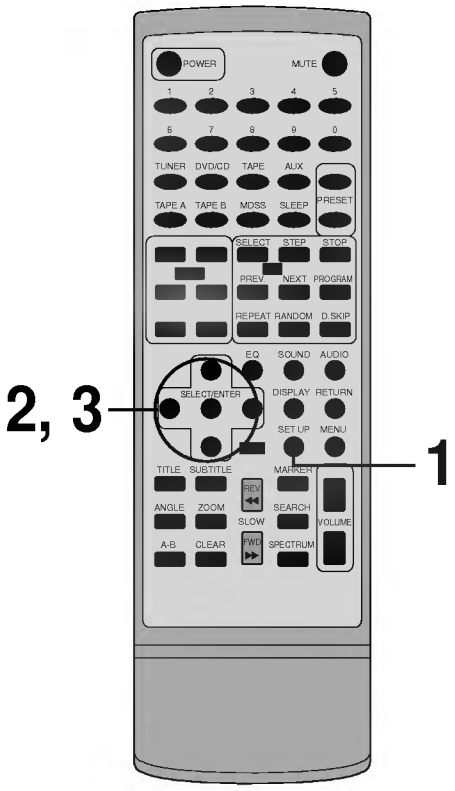


Si quiere ir al menú principal, pulse el boton ◄.

Después de la reproducción de todos las pistas programadas

La reproducción se ha parado.

Una vez completadas las configuraciones iniciales, siempre se puede usar el reproductor bajo las mismas condiciones (especialmente con discos DVD). Los valores se guardan en la memoria hasta que se cambian, incluso si se apaga la unidad.



Procedimientos comunes de configuración inicial.

Pulse SETUP en el modo de parada o de reproducción.

Se muestra el menú SETUP.



Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado.

La pantalla mostrará el valor actual para el elemento seleccionado, los valores alternativos.

- Disco De Audio (ver página 40)
- Disco De Subtitulo (ver página 40)
- Menu Disco (ver página 40)
- Indice (ver página 41)
- Contrasena (ver página 42)
- Aspecto TV (ver página 43)
- Menu De Idioma (ver página 44)
- Salida De Audio Digital (ver página 45)
- 5.1 Altavoces Setup (ver página 46)
- Others (DRC/Pseduo PAL/Vocal) (ver página 47)

Pulse ► y entonces ▲/▼ para seleccionar el valor deseado y pulse SELECT/ENTER.

- Algunos elementos requieren pasos adicionales. (Ver página respectiva).

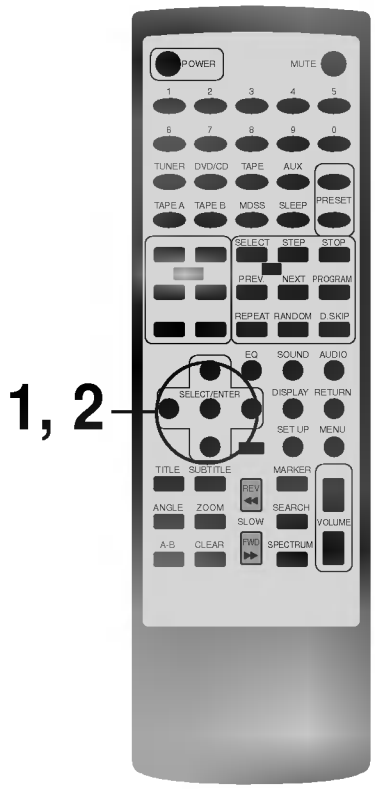
Cuando se selecciona la configuración alternativa, la pantalla vuelve a los valores iniciales.

Para salir del menú SETUP

Pulse SETUP, RETURN o PLAY.

Se selecciona el idioma de la pista sonora de audio, el idioma de los subtítulos y el idioma utilizado en los menús de títulos o los menús de DVD que siempre se usarán para cada disco que se vaya a reproducir.

Cuando se reproduce un disco DVD de vídeo, de DVD automáticamente visualiza el idioma de subtítulo preseleccionado si se incluye en el disco.



En la pantalla de configuración, pulse ▲/▼ para seleccionar "Disco De Audio" y pulse ▶.



Pulse ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y entonces pulse SELECT/ENTER.



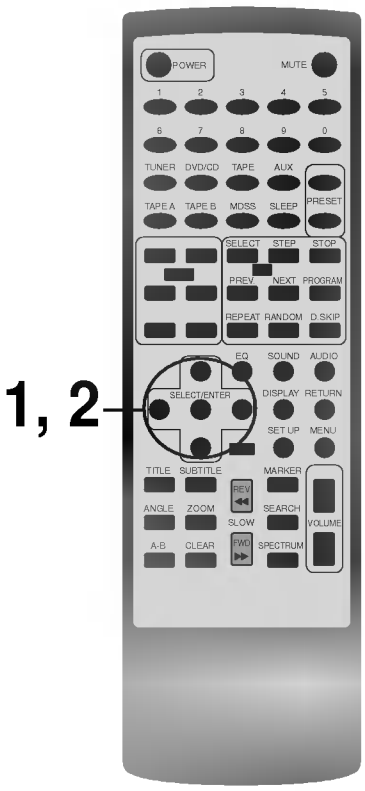
Original :se seleccionará el idioma original de cada disco.
Ingles : se seleccionará inglés.
Otros : se puede seleccionar otro idioma. Se puede introducir un código de idioma de 4-dígitos. (Consulte los códigos de idioma en la página 48. Pulse CLEAR si se ha introducido un código de idioma incorrecto.)

Se seleccionan el subtítulo del disco y menú de disco con el mismo método.

❍ Si no está disponible el idioma seleccionado en el disco, se seleccionará el idioma original designado por cada disco.

Por este medio se prohibe la reproducción de los DVD específicos que no son adecuados para niños.

- Algunos discos DVD contienen un nivel de restricción que permite a los padres eliminar escenas o evitar que los niños reproduzcan discos. Los de DVD están equipados con un password diseñado para evitar que los niños cambien el nivel.



Selección de un nivel de clasificación (sólo DVD)

En la pantalla SETUP, pulse ▲/▼ para seleccionar “Indice” y pulse ►.

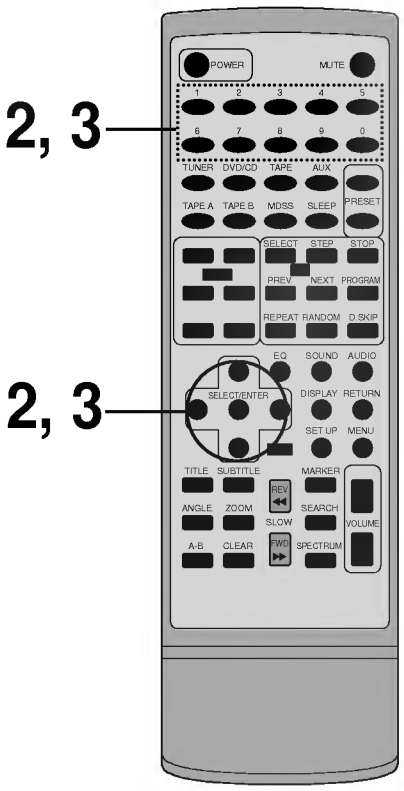


Pulse ▲/▼ para seleccionar el nivel deseado y pulse SELECT/ENTER.



No se pueden reproducir discos de vídeo DVD de un nivel superior al seleccionado a menos que se cancele la función de bloqueo.
Por ejemplo, cuando se selecciona el nivel 7, no se pueden reproducir los discos clasificados con un nivel superior.

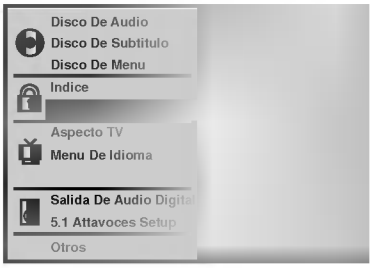
Si se cambia el nivel y se introduce un password, quedará bloqueada la reproducción de todos los discos clasificados con un nivel superior, a menos que se introduzca de nuevo el password correcto. Por ejemplo, si se cambia el nivel a “5”, el reproductor de DVD no reproducirá discos con niveles de clasificación “6”, “7” u “8” a menos que se introduzca el password correcto en el mando a distancia.



Introducción del password (sólo DVD)

Si se cambia el nivel de clasificación a "7" o inferior, debe introducirse un password de 4 dígitos para permitir la reproducción de discos con un nivel de clasificación superior.

En la pantalla SETUP, pulse ▼ para seleccionar "Contrasena" y pulse ►.



Introduzca un password de 4 dígitos y pulse SELECT/ENTER.
Ejemplo : 1234
No olvide el password introducido.

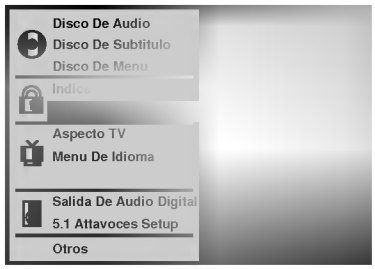
Introduzca de nuevo el password de 4 dígitos y pulse SELECT/ENTER para verificar.
Se ha finalizado la configuración.

- La clasificación queda bloqueada. Cualquier disco cuyo nivel de clasificación sea superior a la seleccionada se bloqueará y no podrá reproducirse a menos que se introduzca el password.

Para cambiar/borrar el password memorizado

En la pantalla SETUP, pulse ▼ para seleccionar "Contrasena" y pulse ►.

Introduzca el password y pulse SELECT/ENTER.



Para cambiar o borrar su password, pulse ▲/▼ para seleccionar "Cambiar" o "Limpiar" y pulse SELECT/ENTER.

Para cambiar el nivel de clasificación/password, siga los pasos de la página 39-40 de nuevo.

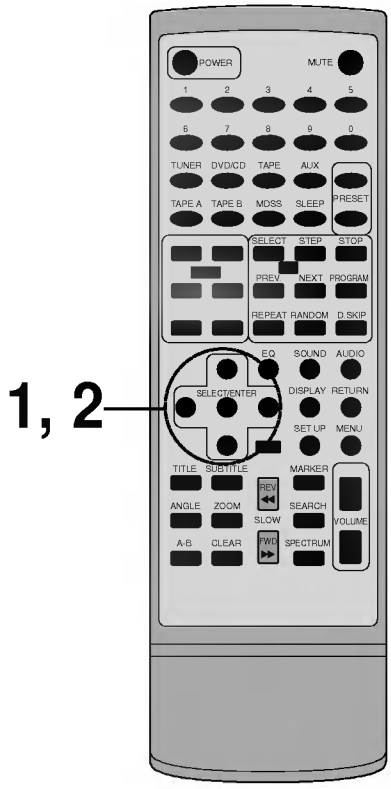
Para borrar su password de 4 dígitos.

Si ha olvidado su password, siga el procedimiento siguiente para borrarlo:

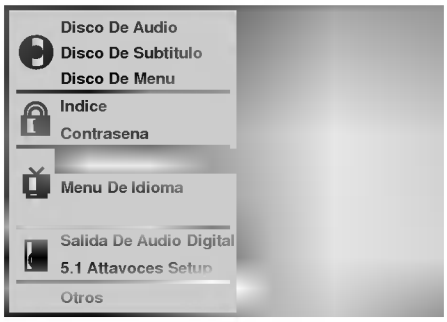
En la pantalla SETUP

1. **Pulse ▼ para seleccionar el apartado "Contrasena".**
2. **Introduzca el número de 6 dígitos "210499" y entonces pulse SELECT /ENTER .**
   Se borra el password de 4 dígitos.
3. **Introduzca un nuevo password.**
   Consulte la sección "Configuración del password" de la derecha.

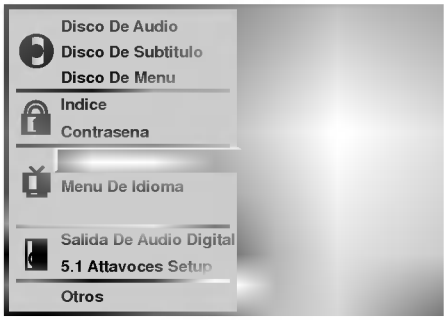
Seleccione el tipo de pantalla apropiada de acuerdo con su televisor; pantalla de tamaño convencional (4:3) o pantalla ancha (16:9).



En la pantalla SETUP, pulse ▲/▼ para seleccionar "Aspecto TV" y pulse ▶.



Pulse ▲/▼ para seleccionar el aspecto deseado y pulse SELECT/ENTER.

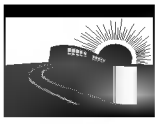


4:3 Letterbox: el material de vídeo no formateado en el estilo Pan & Scan se reproduce en el estilo ventanilla (aparecen bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla).

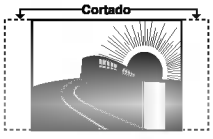
4:3 Panscan : seleccione cuando se conecta un televisor estándar. El material de vídeo formateado en el estilo Pan & Scan se reproduce en ese estilo (se cortan los bordes derecho e izquierdo).

16:9 Wide : se selecciona cuando se conecta un televisor de pantalla ancha. Se reproduce en tamaño "Completo" (Es también necesaria la configuración de televisor de pantalla ancha en modo "FULL" (completo) .)

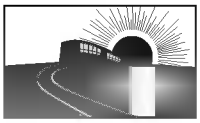
* Cada pantalla muestra un ejemplo cuando se reproduce el material de vídeo para una pantalla ancha.
(Esta configuración no afecta al material de vídeo para tamaño convencional).



4:3 Letterbox



4:3 Panscan

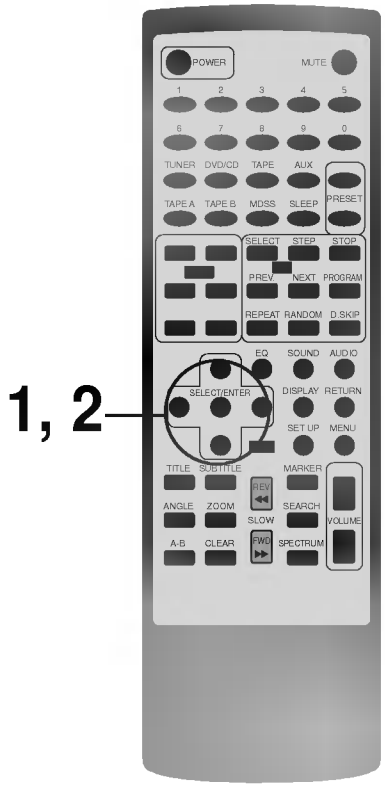


16:9 Wide

Selecciona el idioma para los menús del DVD que se visualizan en el televisor.

En la pantalla SETUP, pulse ▲/▼ para seleccionar "Menu De Idioma" y pulse ▶.

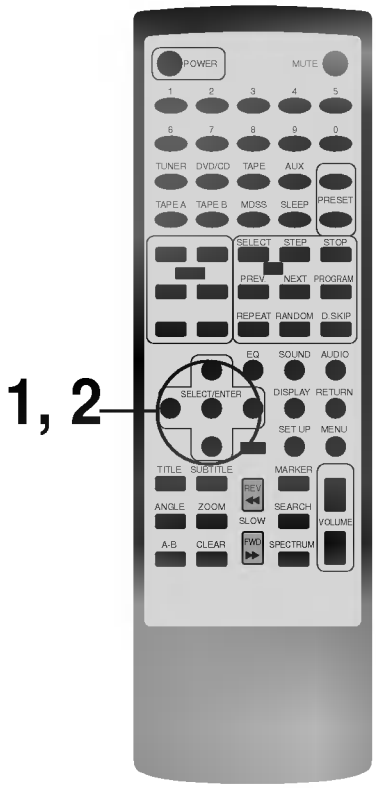




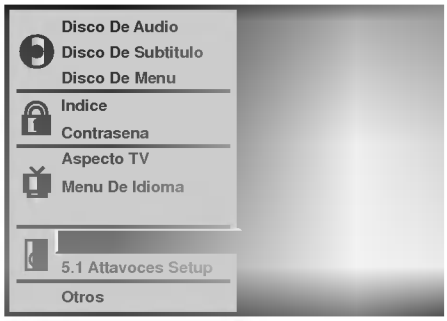
Pulse ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse SELECT/ENTER.



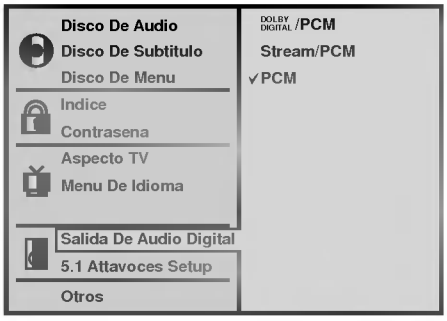
Cada disco DVD tiene una variedad de opciones de salida de audio. Configure la Salida digital de audio del reproductor de acuerdo con el tipo del sistema de audio que utilice.



En la pantalla SETUP, pulse ▲/▼ para seleccionar la "Salida De Audio Digital" y pulse ►.



Pulse ▲/▼ para seleccionar la salida deseada y pulse SELECT/ENTER.



DOLBY DIGITAL/PCM: Seleccione "DOLBY DIGITAL/ PCM" si se dispone de una salida digital activa al codificador Dolby Digital, (o un amplificador u otro equipo con descodificador Dolby Digital).

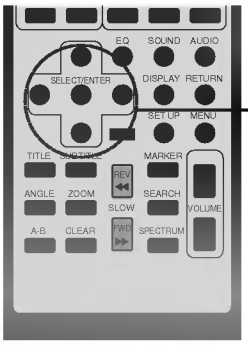
Stream/PCM: seleccione "Stream/PCM" si se dispone de una salida digital activa a un amplificador u otros equipos con el, descodificador Dolby Digital y descodificador MPEG.

PCM: Seleccione "PCM" si se dispone de una salida digital activa a un amplificador u otro equipo sólo con PCM lineal (o grabador MD o DAT).

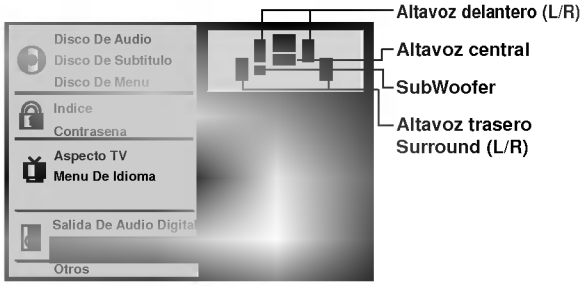
Disco de reproducción	SALIDA		
	Stream/PCM	Dolby Digital/ PCM	Sólo PCM
96KHz lineal PCM DVD	PCM	PCM	PCM
DVD Dolby Digital	Flujo de bits Dolby Digital	Flujo de bits Dolby Digital	PCM
MPEG DVD	Flujo de bits MPEG	PCM	PCM
CD de Audio	PCM	PCM	PCM

- Cuando no esté usando la salida de audio digital, no seleccione ninguna de las opciones.
- Si se suministra una señal de salida de audio digital activa a un receptor u otro equipo sin capacidad de descodificación digital correspondiente, se puede producir un ruido muy intenso que podría dañar de forma permanente los altavoces.

Seleccionar el altavoz para ajustar el modo de salida de audio del altavoz.



En la pantalla AJUSTES, pulse ▲/▼ para seleccionar "5.1 Altavoces Setup" y pulse ▶.



Pulse ◀/▶ para seleccionar el altavoz deseado y pulse ▲/▼/◀/▶ para ajustar las opciones.



- No colocar los altavoces centrales o traseros apartados de la posición de escucha de los altavoces delanteros.
- El tono de prueba no sale del subwoofer.

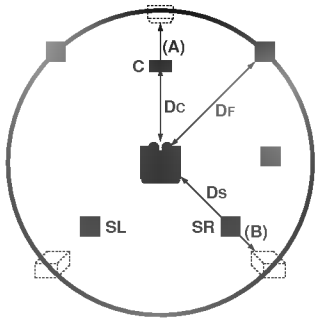
Volumen: Pulse ◀/▶ para ajustar el nivel de salida del altavoz seleccionado (-6dB ~ 0dB)

Tamaño: Pulse ◀/▶ para ajustar el modo. (Grande, Pequeño, Ninguno)

- Si tiene el sistema conectado a un altavoz con una frecuencia de 100Hz o menos, seleccione "Grande"
- Si tiene el sistema conectado a un altavoz con una frecuencia baja de 100Hz o menos, seleccione "Pequeño" Pero si no está conectado al sub woofer, seleccione siempre "Grande" en el Altavoz Delantero (L/R).
- Cuando no está conectado con el altavoz, seleccione "Ninguno".
- El tamaño del altavoz delantero L/R se puede seleccionar entre "Grande" o "Pequeño".
- Si el tamaño del altavoz delantero L/R se ha elegido "Pequeño", el tamaño de los altavoces traseros y centrales deben ser "Pequeños" o "Ninguno", y el tamaño del altavoz Sub woofer debe ser sólo "Grande".

Retraso: Pulse ◀/▶ para adaptar el sonido a la acústica de su habitación añadiendo un efecto de temporizado al sonido del Altavoz Central y del Altavoz Surround.

- Cuando se utiliza el Surround de 5,1 Canales, puede disfrutar del mejor sonido si la distancia entre usted y cada uno de los altavoces es la misma. Puede fijar el Tiempo del Intervalo en el Altavoz Central / Surround para adaptar el sonido a la acústica de su habitación.



- **AJuste del altavoz central**
  Si la distancia de Dc es igual o mayor a DF en la figura de la izquierda, Fija el modo 0ms. Si no, cambie el ajuste de acuerdo con la siguiente tabla.
  (A) = DF - Dc

Distancia de(A)(cm)	Ajuste(ms)
34	1
68	2
102	3
136	4
170	5

- **Ajuste del Altavoz Trasero Surround**
  Si la distancia de DF es igual a la distancia de Ds arriba, fije el modo 0ms. Si no, cambie el ajuste de acuerdo con la siguiente tabla.
  (B) = DF - Ds

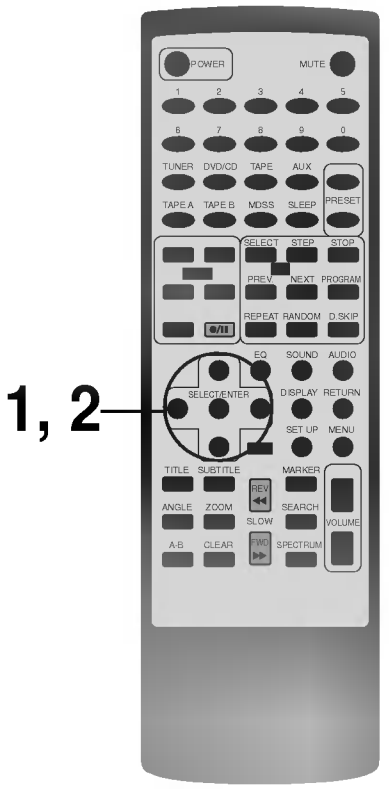
Distancia de (B)(cm)	Ajuste(ms)
170	5
340	10
510	15

Test : Pulse SELECT/ENTER para probar las señales de cada altavoz. Ajuste el volumen para que sea igual al volumen del resto de señales de prueba memorizadas en el sistema.

- Delantero (L) → Delantero (R) → Central → Trasero (L) → Trasero (R)

Volver: Pulse SELECT/ENTER parair a la pantalla de menú previa.

Se pueden cambiar los ajustes DRC, Pseudo PAL y Vocal.



Acerca de DRC (Compresión de Gama Dinámica)
Con el formato DVD tiene la posibilidad de escuchar la banda sonora de un programa con la calidad más precisa y realista, gracias al uso de la tecnología de audio digital. Sin embargo, en determinados casos, quizás desee comprimir ligeramente la gama dinámica de la salida de audio (la diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos) de modo que pueda ver una película con un volumen más bajo sin que los diálogos sean ininteligibles.

En la pantalla SETUP, pulse ▲/▼ para seleccionar "Others" (otros) y pulse ▶.



Pulse ▲/▼ para seleccionar los ajustes deseados y pulse SELECT/ENTER.

DRC (Compresión de Gama Dinámica) On/Off

On: Seleccione esta opción para activar la Compresión de Gama Dinámica de modo que el diálogo permanezca claro incluso con volúmenes bajos.

Off: Seleccione esta opción para apagar la Compresión de Gama Dinámica y que la pista de sonido se represente exactamente de acuer do con el original.

Pseudo PAL On/Off

On: Se puede reproducir un disco NTSC DVD con un televisor en color de sistema PAL, dependien do del disco.

Off: No se puede reproducir un disco NTSC DVD con un televisor en color de sistema PAL.

Vocal On/Off

Póngalo en On cuando se esté reproduciendo un DVD de karaoke de canal múltiple. Los canales de karaoke del disco se mezclarán en un sonido estéreo normal.

- La función DRC está activa sólo durante la reproducción de discos grabados con sistema Dolby Digital.
- El nivel de Compresión de Gama Dinámica puede diferir dependiendo del disco DVD.
- Durante la reproducción de karaoke, conecte el equipo de audio apropiado, por ejemplo, un amplificador al reproductor de vídeo DVD.
- Pseudo PAL se puede visualizar con el selector SYSTEM del panel trasero en el modo PAL
- Si surge algún problema durante la reproducción de un disco NTSC, ponga el modo "Pseudo PAL" en "On".
- La imagen se puede dividir dependiendo del tipo de televisor cuando el modo "Pseudo PAL" está en "On".

Introduzca el número de código apropiado para los valores de configuración inicial “Audio”, “Subtitulo” y/o “Menu” (ver página 40).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
6565	Afar	7079	Feroés	7678	Lingala	8375	Eslovaco
6566	Abjaciano	7082	Francés	7679	Laosiano	8376	Esloveno
6570	Frikaans	7089	Frisón	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Amharic	7165	Irlandés	7686	Letón	8378	Shona
6582	Árabe	7168	Gaélico escocés	7771	Malgache	8379	Somalí
6583	Assamais	7176	Gallego	7773	Maorí	8381	Albanés
6588	Aimara	7178	Guaraíi	7775	Macedonio	8382	Serbio
6590	Azerbayano	7185	Goujrati	7776	Malayalam	8385	Sundanés
6665	Bashkir	7265	Haoussa	7778	Mongol	8386	Sueco
6669	Bielorruso	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Swahili
6671	Búlgaro	7282	Croata	7782	Marath	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Húngaro	7783	Malayo	8469	Telugu
6678	Bengalí; Bangla	7289	Armenio	7784	Maltés	8471	Tajiko
6679	Tibetano	7365	Intelingua	7789	Birmano	8472	Thaï
6682	Bretón	7378	Indonesio	7865	Naurí	8473	Tigrinya
6765	Catalán	7383	Islandés	7869	Nepalí	8475	Turkmeno
6779	Corso	7384	Italiano	7876	Holandés	8476	Tagalo
6783	Checo	7387	Hebreo	7879	Noruego	8479	Tonga
6789	Galés	7465	Japonés	7982	Oriya	8482	Turco
6865	Danés	7473	Yiddish	8065	Punjabí	8484	Tataro
6869	Alemán	7487	Javanés	8076	Polaco	8487	Tchi
6890	Butaní	7565	Georgiano	8083	Pashto	8575	Ukcranio
6976	Griego	7575	Kazako	8084	Portugués	8582	Urdu
6978	Inglés	7576	Groenlandés	8185	Quechua	8590	Uzbeco
6979	Esperanto	7577	Camboyano	8277	Reto-romano	8673	Vietnamita
6983	Español	7578	Kannada	8279	Rumano	8679	Volapuk
6984	Estonio	7579	Coreano	8285	Ruso	8779	Wolof
6985	Vasco	7583	Kashmir	8365	Sánscrito	8872	Xhosa
7065	Persa	7585	Kurdo	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finés	7589	Kirghiz	8372	Serbocroata	9072	Chino
7074	Fidji	7665	Latín	8373	Singalés	9085	Zulú

Requisitos de los discos/Información de copyright

Este reproductor de DVD puede reproducir los discos siguientes

	Marca de disco	Contenidos	Tamaño de disco	Tiempo máximo de reproducción
Discos vídeo DVD	DVD VIDEO	Audio + vídeo (imágenes en movimiento)	12 cm	Aprox. 4 horas (disco de una cara)
				Aprox. 8 horas (disco de dos caras)
			8 cm	Aprox. 80 minutos (disco de una cara)
				Aprox. 160 minutos (disco de dos caras)
CD Audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12 cm	74 minutos
			8 cm	20 minutos

También puede reproducir discos CD-R y CD-RW.
No se pueden reproducir discos diferentes a los indicados. (no se pueden reproducir discos Video CD, CD-ROM, CD-Extra, CD-G, photo CD, y CD-I)

Información de gestión regional

este de DVD ha sido diseñado y fabricado para responder a la Información de gestión regional que se graba en un disco DVD. Si el número de región descrito en el disco DVD no corresponde al número de región de este de DVD, este aparato no podrá reproducir ese disco.

El número de región de este de DVD es 2.



Notas acerca de discos no autorizados

Quizás no pueda reproducir algunos discos de vídeo de DVD en este reproductor si han sido adquiridos fuera de su área geográfica para fines comerciales.
Cuando intente reproducir un disco no autorizado, aparecerá en la pantalla “Comprobar código regional”

Notas acerca del copyright

Queda prohibido por la ley la copia, emisión, muestra, emisión por cable, reproducción en público y alquiler del material con copyright sin la debida autorización.
Los discos de vídeo DVD están protegidos contra su copia y cualquier grabación de estos discos producirá una reproducción con distorsiones. Este producto incorpora tecnología de protección de copyright protegida por determinadas reivindicaciones de patente en Estados Unidos y otros derechos sobre la propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de copyright sólo se hará con la autorización de Macrovision Corporation, y es exclusivo para uso doméstico y otros usos limitados a menos que sea bajo autorización por escrito de Macrovision Corporation.

Antes de llamar al servicio técnico

Síntomas y corrección

Compruebe la guía siguiente para averiguar las posibles causas de un problema antes de llamar a un servicio técnico.

Symptom	Causa	Corrección
No hay alimentación.	• El cable de alimentación está desenchufado.	• Enchufe el cable en la toma de pared.
Está encendido pero el DVD no funciona.	• No se ha introducido un disco.	• Introduzca un disco (compruebe que el indicador de DVD o CD de la pantalla DVD está iluminado.
No hay imagen.	• El TV no está preparado para recibir la salida de señal de DVD.	• Seleccione el modo de entrada de vídeo apropiado en la TV de modo que la imagen de la unidad aparezca en la pantalla de TV.
	• El cable de vídeo no se ha conectado correctamente.	• Conecte el cable de vídeo en los jacks.
	• El televisor está desenchufado.	• Encienda el televisor.
No hay sonido.	• El equipo conectado con el cable de audio no está configurado para recibir la salida de señal de DVD.	• Seleccione el modo de entrada correcto del receptor de audio para poder escuchar el sonido de la unidad.
	• Los cables de audio no se han conectado correctamente.	• Conecte el cable de audio en los jacks.
	• El equipo conectado con el cable de audio está desenchufado.	• Encienda el equipo conectado al cable de audio.
	• La salida de audio digital está en la posición incorrecta.	• Ponga la salida de audio digital en la posición correcta, encienda el reproductor de DVD de nuevo pulsando el boton de encendido.
La imagen es mala.	• El disco está sucio.	• Limpie el disco.
La unidad no comienza la reproducción.	• No se ha introducido un disco.	• Introduzca un disco. (Compruebe que el indicador de DVD, o audio CD de la pantalla DVD está iluminado.)
	• Se ha introducido un disco irreproducible.	• Introduzca un disco reproducible. (Compruebe el color del disco, sistema de color y código regional).
	• El disco se ha colocado invertido	• Ponga el disco con el lado de reproducción hacia abajo.
	• El disco no está colocado en la guía.	• Ponga el disco en la bandeja correctamente colocado en la guía.
	• El disco está sucio.	• Limpie el disco.
	• Hay un menú en la pantalla del televisor	• Pulse el boton SETUP para apagar el menú de la pantalla.
	• Se ha seleccionado el nivel de clasificación.	• Cancele la función de clasificación o cambie el nivel de clasificación.
Se oye un fuerte murmullo o ruido.	• Los enchufes y jacks están sucios.	• Límpielos con un trapo ligeramente humedecido en alcohol.
	• El disco está sucio.	• Limpie el disco.
	• Los altavoces y componentes están mal conectados.	• Conecte bien los altavoces y componentes.
	• La unidad está colocada cerca de la TV.	• Aleje su TV de los componentes de audio.

Antes de llamar al servicio técnico

Symptoms and Correction

Symptom	Causa	Corrección
No se puede grabar correctamente.	• Los componentes están conectados de modo incorrecto.	• Conecte bien los componentes
	• The source is selected in correctly.	• Select the source with the **FUNCTION SELECT** button (DVD/CD, TAPE, AUX or Tuner).
No pueden a sintonizarse las emisoras de radio.	• Las antenas están mal conectadas.	• Conecte bien la antena.
		• Ajuste las antenas y conecte una antena externa si es necesario.
	• La fuerza de la señal de las emisoras es demasiado débil (al sintonizar de modo automático).	• Sintonice la emisora de forma manual.
	• No se ha memorizado ninguna emisora o se han borrado todas (cuando se sintoniza mediante el escaneado de emisoras prefijadas).	• Memorice las emisoras las emisoras (Página 18).
El control remoto no funciona correctamente.	• El control remoto no está señalando al sensor de la unidad.	• Apunte el control remoto al sensor remoto de la unidad.
	• El control remoto está demasiado lejos de unidad.	• Opere el control remoto dentro de la 23 ft (7 m).
	• Hay un obstáculo en el camino entre el control remoto y la unidad.	• Elimine el obstáculo.
	• Las pilas en el control remoto están agotadas .	• Cambie las pilas antiguas por unas nuevas.

Especificaciones

[General]	Alimentación	Consulte el panel traserol		
	Consumo de energía	150W		
	Masa	11kg		
	Dimensiones externas (Anch.X Alt.XFondo)	273 x 327 x 356 mm		
[CD/DVD]	Láser	Semiconductor láser, longitud de onda 650 nm		
	Respuesta en frecuencia (audio)	40 - 18,000 Hz		
	Razón señal-ruido (audio)	Más de 70 dB (1 kHz)		
	Razón señal-ruido (vídeo)	Más de 60 dB (1 kHz)		
	Rango dinámico (audio)	Más de 70 dB		
	Distorsión armónica (audio)	0.2 % (1 kHz)		
[Video]	Salida vídeo	1.0 V (p-p), 75 Ω, sinc. negativa, jack RCA		
	Salida vídeo-S	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, negative sync., Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0.3 V (p-p), 75 Ω		
	Margen de sintonización	87.5 - 108.0 MHz o 65 -74 MHz, 87.5 -108.0 MHz		
[Tuner] FM	Frecuencia intermedia	10.7 MHz		
	Índice de ruido (Mono/Estéreo)	61/58 dB		
	Respuesta en frecuencia	60 - 10,000 Hz		
	Rango de sintonía	522 - 1611 kHz o 530 - 1610 kHz		
[Tuner] AM (MW)	Frecuencia intermedia	450 kHz		
	Índice de ruido	35 dB		
	Respuesta en frecuencia	100 - 2,000 Hz		
[Amplifier]	Salida de potencia	Frontal: 75W + 75W (6 Ω 2ch THD 10 %) Central: 30W (6 Ω 1ch THD 10%) Posterior: 30W + 30W (6 Ω 2ch THD 10 %)		
	T.H.D	0.2%		
	Respuesta en frecuencia	42 - 25,000 Hz		
	Razón señal-ruido	80 dB		
[Altavoces]	Altavoces Modelo DV55SE)	Altavoz frontal (FE-DV55VE)	Altavoz central(FE-DV55CVE)	Altavoz posterior (F
	Tipo	3 Way 3 Speaker	1 Way 1 Speaker	1 Way 1 Speaker
	Impedan-cia	6 Ω	6 Ω	6 Ω
	Frequency Response	60 - 20,000 Hz	100 - 20,000 Hz	120 - 20,000 Hz
	Sound Pressure Level	86 dB/W (1m)	84 dB/W (1m)	84 dB/W (1m)
	Potencia de entrada	75 W	30 W	30 W
	Máxima potencia de entrada	150 W	60 W	60 W
	Dimensiones netas (Ancho x Alto x Profundidad)	230 x 326 x 277 mm	200X90X106mm	90 x 125 x 106 mm
[PLETINA]	Peso neto	5.07kg	0.8kg	0.59kg
	Velocidad cinta	3 kHz ± 50Hz		
	Coloro y fluctuación	0.25% (MTT -111, JIS-WTD)		
	Tiempo F.F/REW	120sec (C-60)		
	Respuesta en frecuencia	125 - 8,000Hz		
	Razón señal-ruido	43dB		
	Separación de canales	45dB(P/B)/42dB(R/P)		
[Accesorios suministrados]	Tasa de borrado	52dB (MTT-5511)		

- Cable de audio 1
- Altavoces 5
- Control remoto 1
- Antena de cuadro AM 1
- Adaptador RCA-SCART 1
- Cable de vídeo 1
- Cables de altavoces 3
- Pilas (AAA) 2
- Antena FM 1

✻ Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.